

# VIVRE à NIORT

Le magazine municipal d'information ■ Décembre 2010 - Janvier 2011

P. 15 **NOËL À NIORT**

## 25 compagnies *sur leur 31*

P. 14 **PERSONNES ÂGÉES**

*Lutter contre l'isolement*

P. 24 **ÉVÈNEMENT**

*Sean Lennon le 4 décembre*



# HÔTEL ADMINISTRATIF

## Accueil

### ◆ Formalités citoyennes

Naissance / mariage / décès / carte d'identité / passeport / livret de famille / sortie du territoire / inscription sur les listes électorales / recensement citoyens / attestation d'accueil

### ◆ Enseignement

Inscription centres de loisirs / inscription scolaire

### ◆ Urbanisme (*bâtiment Triangle*)

Dépôt des demandes d'autorisation d'urbanisme / informations concernant les documents d'urbanisme

### ◆ Réglementation

Autorisation de stationnement sur le domaine public (déménagements, travaux...) / autorisation d'accès dans la zone piétonne / demande de débits de boissons temporaires / mutation, translation de débits de boissons / dérogation aux heures d'ouverture et de fermeture des établissements recevant du public / enquêtes publiques

### ◆ Police municipale

gestion des contraventions / objets trouvés / déclaration de chiens dangereux

05 49 78 79 80  
[mairie@mairie-niort.fr](mailto:mairie@mairie-niort.fr)

ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 17 h 30 (de 10 h à 17 h 30 le

1<sup>er</sup> mardi de chaque mois)  
et permanence formalités  
citoyennes le samedi matin  
de 9h30 à 11h30



VOS RENDEZ-VOUS .....	P. 4
LA VIE EN VILLE.....	P. 7
DOSSIER .....	P. 15
GENS D'ICI .....	P. 20
VOS LOISIRS.....	P. 21
EXPRESSION POLITIQUE .....	P. 27

### Pour tout renseignement

Place Martin Bastard - BP 516  
79022 NIORT Cedex  
Standard **05 49 78 79 80**  
Site Internet [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com)

### INTERNET

Retrouvez votre magazine en ligne sur le portail de la ville : [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com)

### PERMANENCES DES ADJOINTS

Vous pouvez joindre les adjoint(e)s au Maire en composant le **05 49 78 75 09** ou **05 49 78 73 47**.

### RENDEZ-VOUS AVEC MADAME LE MAIRE

Vous pouvez rencontrer le Maire, il vous suffit de prendre rendez-vous en téléphonant au 05 49 78 75 11.

### BOÎTE AUX LETTRES

Vous pouvez adresser un courrier à Madame le Maire en le déposant dans la boîte aux lettres, place de l'Hôtel de Ville ou par e-mail : [secretariatdumaire@mairie-niort.fr](mailto:secretariatdumaire@mairie-niort.fr)

**VIVRE à NIORT** - Magazine municipal d'information - Service communication de la Ville de Niort - Hôtel de Ville, place Martin-Bastard - BP 516 - 79022 Niort Cedex - Tél. 05 49 78 74 87 - <http://www.vivre-a-niort.com> -  
**Directrice de la publication** : Geneviève Gaillard, Maire de Niort / **Directeur de la rédaction** : Bruno Paulmier / **Rédactrice en chef** : Véronique Bonnet-Leclerc / **Rédactrice en chef adjointe** : Véronique Duval / **Journaliste** : Karl Duquesnoy / **Ont participé à ce numéro** : Jacques Brinaire, Marie-Catherine Comère, Darri / **Photographe** : Bruno Derbord / **Maquette, illustrations & photogravure** : Glyphes - Niort / **Impression** : Imprimerie Vincent - Tours / **Distribution** : Adrexo - Niort / Numéro d'ISSN : 1261 - 8705. Dépôt légal à parution.



CE MAGAZINE EST DIFFUSÉ  
À 33 000 EXEMPLAIRES  
ET IMPRIMÉ SUR  
PAPIER CERTIFIÉ PEFC.

Couverture : Caroline Willaert

# Lutter contre la pauvreté



Alex Giraud

**A** l'heure où la plupart d'entre nous lorgnent vers les délices des fêtes de fin d'année, je souhaite que notre solidarité n'oublie personne, en particulier les plus fragiles de nos concitoyens. En France, ils étaient 6 millions en 2008, ils sont aujourd'hui 8 millions à vivre sous le seuil de pauvreté. Des chiffres qui flambent, avec

une constante nouveauté : ils ne s'appliquent plus exclusivement à une population de grands marginaux.

A Niort, 11 000 personnes, soit 20% des ménages, sont concernés. Environ un habitant sur six. Certains bénéficient d'un accompagnement au Centre communal d'action sociale ou sont suivis par l'équipe mobile de veille sociale, qui a repris ses maraudes dans la nuit niortaise. D'autres sont bénéficiaires des associations caritatives ou humanitaires, qui ne cessent d'alerter sur les limites de leur action. Ils sont travailleurs pauvres, chômeurs stigmatisés, jeunes précaires, accidentés de la vie, retraités dont les pensions restent bloquées... Tous aspirent en premier lieu à la dignité, ensuite à lutter contre l'isolement. Bien sûr, la réponse ne peut qu'être globale. Et pourtant.

La crise que nous subissons depuis deux ans ne doit pas être l'alibi pour pressurer toujours les mêmes catégories sociales, mais une nouvelle occasion de repenser notre modèle de développement. Durable, ce développement a pour objectif de concilier la croissance économique, la préservation des ressources et la lutte contre les inégalités entre les êtres humains. Au plan local, nous pouvons y concourir, par exemple en mettant en place des outils tels que l'Agenda 21, qui permettra de sensibiliser, de partager, d'agir tous ensemble pour une vie meilleure. C'est mon vœu pour cette nouvelle année et pour les générations futures.

Geneviève Gaillard

Maire de Niort, députée des Deux-Sèvres

## 2 DÉCEMBRE

### L'emploi des femmes



Bruno Dubourd

Le chômage des femmes va croissant alors qu'il existe, potentiellement, des postes vacants dans des métiers "inhabituels". Le 2 décembre, la Région Poitou-Charentes et ses partenaires organiseront une journée d'informations au centre Afpa (Association pour la formation professionnelle des adultes) pour ouvrir de nouvelles perspectives d'emplois. Plusieurs arguments seront développés : les conditions de travail et les mentalités ont évolué dans de nombreux secteurs autrefois inaccessibles ; certains métiers – de l'industrie par exemple – requièrent des compétences considérées comme typiquement "féminines". Cette journée nous informera aussi sur les moyens facilitant l'accès au travail : crèches aux horaires adaptés, logements... Des cursus de formation seront présentés et l'Afpa organisera des visites d'ateliers. ■

tences considérées comme typiquement "féminines". Cette journée nous informera aussi sur les moyens facilitant l'accès au travail : crèches aux horaires adaptés, logements... Des cursus de formation seront présentés et l'Afpa organisera des visites d'ateliers. ■

**Centre Afpa, 40 rue Pierre-Chantelauze, le 2 déc. de 9h à 17h. Accès libre.**

## DU 3 AU 5 DÉCEMBRE

### Tel est don

Comme chaque année, notre ville accueillera des manifestations destinées à gagner des fonds pour le Téléthon. Le 5 décembre, le club hippique niortais honorer son rendez-vous avec l'AFM (Association française contre les myopathies). Dans le bas de la place de la Brèche, des baptêmes à poney pour les enfants, âgés de deux à quatorze ans, seront organisés. Après le toilettage des animaux, pour 2 euros et la bonne cause, les apprentis cavaliers pourront effectuer un petit circuit sécurisé pendant dix minutes. Autre initiative au centre de rééducation du



Christophe Bernard

Grand Feu, une quinzaine de masseurs-kinésithérapeutes déclarent vouloir "prêter mains fortes" au projet, en proposant vingt minutes de massages de bien-être, pour 15 euros, là encore au bénéfice de la grande cause. ■

**Centre du Grand Feu, 74 rue de la Verrerie, le 3 déc. de 17h à 20h et le 4 déc. de 10h à 12h30 et de 14h à 17h. Rés. 05 49 32 39 39. Poneys, place de la Brèche, le 5 déc. de 10h à 18h.**

## 11 DÉCEMBRE

### Aînés en goguette

L'objet de l'association Oma, Ouverture au monde des aînés, est d'organiser des activités pour rompre la solitude des personnes âgées. Sorties théâtre et concerts, deux ou trois voyages en France et à l'étranger garnissent les agendas des pré-retraités et retraités niortais âgés de 55 ans et plus. Le fameux déjeuner festif de fin d'année à Noron figure parmi les rendez-vous immanquables de la saison. En 2009, il avait compté pas moins de 350 couverts ! Outre le menu particulièrement soigné – soupe de champagne, assiette de foie gras, magret de canard, croustillant de chèvre et assiette gourmande – le repas du 11 décembre sera accompagné d'une animation musicale, assurée par un duo accordéon-chant. Les danseurs seront les bienvenus sur la piste, après le dessert ! ■



Glyphes / Ph. Gaudreton

**Dôme du parc des expositions de Noron, le 11 déc. à 12h.**

**Rens. au 05 49 73 95 23, les mardis et vendredis de 10h à 12h.**

## LES 22 ET 23 JANVIER

### Tout piger aux pigeons

La Société des aviculteurs des Deux-Sèvres organisera sa 21<sup>e</sup> exposition les 22 et 23 janvier. Lapins, volailles, pigeons, 6 200 animaux de basse-cour seront présentés sous leur meilleur jour. En 2010, près de 200 éleveurs provenant de 29 départements avaient répondu au rendez-vous. Grâce à cette association de passionnés, Niort est devenu une place forte de l'aviculture en France. Cette année, l'accent sera porté sur la "mise en lumière du patrimoine national pigeons". 5 000 volatiles de cette famille très diversifiée sont attendus. Outre cet aspect spectaculaire, il faut rappeler que l'objet premier de l'aviculture est la préservation génétique des espèces. "Un challenge permanent qui est allé jusqu'à la reconstitution de 12 des 24 races de pigeons français", explique Joseph Barraud, vice-président de l'association. ■

**Parc des expositions de Noron, les 22 et 23 janv. de 9h à 19h le samedi, de 9h à 18h le dimanche. Contact 05 49 25 56 71.**



DR

# Jumelles africaines

**Niort a tissé des liens privilégiés avec deux villes africaines : Atakpamé au Togo et Cové au Bénin. Retour une coopération qui fêtera ses 25 ans en janvier.**

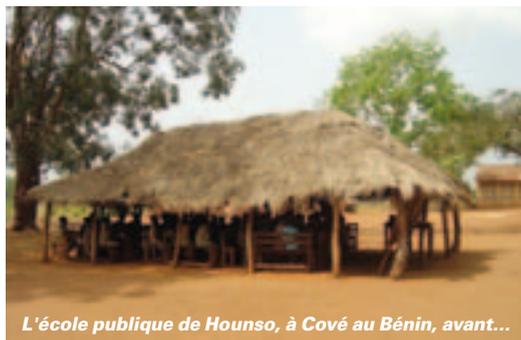
Le 3 janvier 1986, une petite délégation niortaise atterrissait à Lomé, capitale du Togo. 2h30 de route l'attendait ensuite pour rejoindre Atakpamé – 60 000 habitants à l'époque, 80 000 aujourd'hui. Son but, amorcer la coopération entre nos deux villes. Pourquoi ce rapprochement ? Totalemment oublié, un vieux protocole d'accord avait refait surface, grâce à Kossi Ayena, le maire d'Atakpamé et à André Pineau, conseiller municipal à Niort. Depuis, on mesure le chemin parcouru. Le 29 janvier, les acteurs de cette coopération présenteront leur bilan, 25 ans après ce premier voyage.

Le travail conjoint de deux associations, l'Anjca – Association niortaise de jumelage coopération avec Cové et Atakpamé – en France et l'Adjan – Association de jumelage Atakpamé Niort – au Togo, a permis d'aboutir à la concrétisation de projets très divers : construction de latrines, d'un système d'écoulement des eaux, d'un centre culturel et de l'une des meilleures bibliothèques du pays... "Travailler avec l'Afrique est parfois décourageant, explique André Pineau, le président de l'Anjca. Mais il suffit de nous rendre sur place pour constater combien ces réalisations concrètes améliorent le quotidien des gens." D'autres programmes ont pour but de générer des revenus. C'est le cas d'un centre d'accueil et de divers marchés spéciaux : fruits, poissons, céréales...

André Pineau est très précautionneux quant à cette coopération



Le jumelage qui nous lie à Atakpamé, au Togo, est porté par André Pineau et l'Anjca.



L'école publique de Hounso, à Cové au Bénin, avant...



... et après sa reconstruction.

franco-africaine, pour éviter toute ingérence malsaine : "Nous ne sommes jamais intervenus dans les travaux. Notre action consiste à trouver des cofinancements. On fait le montage technique en commun puis la municipalité d'Atakpamé procède à un appel d'offres. Nous exigeons simplement une totale transparence des aspects financiers."

## Pourquoi Cové ?

Parce que les tensions politiques récurrentes au Togo ont fini par user les membres de l'Anjca, les Niortais se sont mis en quête d'une autre ville jumelle. D'autant plus que pour André Pineau "ce jumelage avec Atakpamé restait une collaboration nord-sud. Nous voulions favoriser les liens entre villes du même continent." Cové, au Bénin,

remplissait les critères que s'était fixés l'association. Après quelques écueils au début, la relation entre les deux villes et les deux pays fonctionnent bien aujourd'hui. "Les esprits se sont ouverts. C'est une très belle victoire." Malgré son total engagement, le président André Pineau ne mâche pas ses mots pour stigmatiser certains "mirages de l'aide internationale et le maintien de la relation paternaliste post-coloniale. Il faut constamment se battre contre les complexes d'infériorité des Africains." Il estime de plus que certaines bonnes volontés font plus de mal que de bien, "en déshabillant les collectivités, déjà faibles en Afrique, pour favoriser les projets privés." Rien de festif ne sera organisé par l'Anjca ce 29 janvier. Il s'agira simplement de faire le point sur le programme

de co-développement à travers le témoignage de partenaires et d'acteurs concernés. ■

Karl Duquesnoy

**25 ans de l'Anjca, le 29 janvier à 17h au salon d'honneur de l'Hôtel de Ville. Accès libre.**

## Le Salon des couleurs

L'Anjca compte 200 bénévoles aujourd'hui. Au mois d'octobre elle organise le "Salon des couleurs", une expo-vente de peintres amateurs. En 2010, plus de 1000 œuvres ont été exposées. Chaque année, les artistes acceptent de reverser 30% minimum du produit de leur vente à l'association. Entrées et petite restauration comprise, le dernier salon a ainsi rapporté 6500 euros.

DU 24 AU 29 JANVIER

# Maison : attention danger !

*La maison est un lieu où les accidents graves sont fréquents. Fin janvier, une semaine de prévention, ludique et tout public, va nous permettre d'en prendre conscience.*

La grande salle du Clou-Bouchet accueillera la semaine de la prévention des risques domestiques du 24 au 29 janvier. La municipalité s'est associée à un pôle d'expertise pour l'organisation de ce temps fort. Calyxis, c'est son nom, a été créé à Niort, par les mutuelles d'assurance, les collectivités locales et l'université. Plateforme d'informations, d'échanges et d'expériences, la mission de Calyxis "consiste à diminuer la vulnérabilité de l'individu



Calyxis



Calyxis

face aux dangers potentiels de son quotidien."

C'est assez méconnu, mais les accidents domestiques occasionnent "19 000 morts chaque année, c'est quatre fois plus que les accidents de la route", explique Murielle Bouin, référente chez Calyxis. De tels chiffres qui s'expliquent par le fait que "les gens se sentent en sécurité chez eux, estiment

que les catastrophes sont inévitables et qu'elles n'arrivent qu'aux autres." La semaine organisée fin janvier a pour objet de tordre le cou à ces dangereuses idées reçues. Sous forme d'ateliers et de quizz, les animateurs s'adresseront à tous les publics : le mercredi aux enfants des centres de loisirs, le jeudi aux personnes âgées, le samedi

aux familles... "Notre expertise consiste à créer des modules très ludiques, car enfants ou adultes, on apprend mieux en s'amusant", précise-t-on chez Calyxis. Ainsi une "maison des grands", avec notamment une cuisine surdimensionnée, sera présentée, une maquette inflammable montrera la propagation du feu, le jeu Poivre et sel s'adressera aux aînés... Une démonstration "en vrai", dans un appartement du Foyer des Jeunes travailleurs de l'Escale, sera organisée le 26 janvier.

## Une semaine par an

Le pôle d'expertise Calyxis a été fondé en 1997 à Niort, en raison de la présence historique des mutuelles d'assurances et de formations universitaires spécialisées dans la gestion du risque sur notre commune. "Comme on dit des

cordonniers qu'ils sont les plus mal chaussés, nous nous sommes surtout fait connaître ailleurs", explique Murielle Bouin. L'écueil sera réparé dès cette fin janvier et au-delà, car l'opération devrait être reconduite tous les ans, dans un quartier différent. La Ville s'était déjà engagée en signant début septembre la Charte de prévention des accidents de la vie courante. Par ailleurs, Calyxis travaille au plan national pour faire des risques domestiques la grande cause 2011. La balle est dans le camp du Premier Ministre. Affaire à suivre. ■

Karl Duquesnoy

**Salle du Clou Bouchet, boulevard de l'Atlantique, du 24 au 29 janv. de 8h à 18h (sauf le lundi à partir de 14h). Rens. 05 49 04 66 77. Gratuit. [www.charteaaccidentsvie.courante.fr](http://www.charteaaccidentsvie.courante.fr)**

REPORTAGE

# Chronique d'une renaissance annoncée

Trois des onze statues qui étaient sur la place de la Brèche et avaient été victimes de vandalisme viennent d'être restaurées. En prévision de leur réapparition lorsque les travaux du centre-ville seront achevés.

La statue de Giotto enfant par Léon Chervet faisait partie des plus abîmées. Il y a sept ans, un matin de mai, les Niortais avaient découvert stupéfaits que les statues de la place de la Brèche avaient été peinturlurées dans la nuit. Une virée nocturne probablement préméditée car des seaux de rouge, de jaune et de turquoise avaient été déversés sur la tête des marbres niortais. Avec acharnement puisque plus de dix ans après, les couches de glycéro sont tellement épaisses qu'une fois la première pellicule enlevée, elles coulent faute d'avoir jamais séché. Il aura fallu tout le savoir-faire d'une équipe de deux restaurateurs expérimentés pour venir à bout, en un bon mois, de ces outrages...

Une renaissance délicate qui s'est déroulée dans le secret d'une réserve des Musées niortais. Car si cette restauration s'est fait longtemps attendre, c'est que la question juridique était complexe : les statues sont en fait un dépôt de l'État fait à Niort à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. "C'est le ministre des Arts de l'époque, Antonin

Proust, qui avait accordé ses largesses à sa ville natale en nous octroyant de belles pièces. Des marbres dont les auteurs avaient été soit distingués par les Expositions universelles de Paris de 1889 ou de 1900, soit récompensés par un Prix de Rome" rappelle Daniel Courant, président de la Société historique des Deux-Sèvres. Mais 120 ans plus tard, l'État n'ayant pas dans ses priorités de les restaurer, les statues restèrent engluées dans leurs oripeaux pendant une dizaine d'années. Jusqu'à ce que l'adjoint au maire à la Culture, Nicolas Marjault, et le Conseil de quartier centre-ville décident d'agir. Dans la perspective de la rénovation de notre centre historique et de la place de la Brèche. Pour un premier budget de 20 000 euros. "Pour la statue de Giotto enfant, j'ai dû déposer la tête pour refaire les goujons, c'est-à-dire les armatures en laiton qui tiennent les différentes parties de la statue" explique Michel Prieur, le restaurateur agréé par les Musées de France sous l'autorité duquel ce travail a été réalisé. "Puis nous avons dû analyser la peinture afin de définir le traitement à suivre. Et les solvants à utiliser. C'est un peu comme de la médecine : on fait des compresses, on laisse agir, on avise... on recommence... Puis on gratte avec de tout petits scalpels..."

Chaque restauration impose toute une palette de techniques, du doigté et beaucoup de patience... comme le souligne Muriel Oiry, la jeune restauratrice qui intervient. "Le marbre, c'est comme du sucre, c'est un amalgame de petits grains. Donc plus on intervient tard,



Bruno Derbord

"C'est un peu comme de la médecine : on fait des compresses, on laisse agir, on avise..."

plus la peinture pénètre ce matériau poreux. A nous de trouver comment effacer les dégradations sans altérer les statues... Pour cette mission, à Niort, nous avons dû aller jusqu'à un micro-sablage à 32 microns : une technique utilisée en dentisterie !"

Les deux professionnels, titulaires d'un diplôme de l'école de Tours, alignent entre 5 et 9 années d'études spécialisées et de nombreuses restaurations délicates, au Louvre, à Orsay ou ailleurs. "Nous ne sommes qu'une centaine en France à être agréés par les Musées. Nos études nous ont permis d'apprendre tout autant l'histoire de l'art, bien sûr, que la chimie, le modelage, la peinture, la taille de la pierre..."

Nos deux restaurateurs interviennent sur des œuvres de toutes les époques, du néolithique au XX<sup>e</sup> siècle... "Plus vite on intervient, moins il y a de dégâts sur l'œuvre, rappelle Michel Prieur, en montrant avec une fierté légitime les photos



Bruno Derbord

La statue dégradée il y a 10 ans.

de nos statues avant restauration et... après. Nous parachèverons notre travail par la pose d'un badigeon de chaux qui protégera les statues tout en laissant respirer la pierre..." Pour qu'elles puissent bientôt à nouveau affronter fièrement nos regards... ■

Véronique Bonnet-Leclerc

NOTEZ-LE

## Toute la médiathèque chez vous

Vous cherchez un bon polar pour votre week-end ? Tapez "policier" dans le "Catalogue", catalogue collectif des bibliothèques et médiathèques de l'Agglomération. Vous pourrez choisir entre plus de 180 références, livres, vidéos ou CD. Cliquez sur un ouvrage : vous

verrez s'afficher sa description, sa disponibilité, le lieu où il se trouve... et vous pourrez même le réserver en ligne. La recherche dans le catalogue peut se faire par auteur, titre ou sujet. Et vous pouvez aussi choisir le type de document qui vous intéresse : un plan, une carte postale,

une partition ? Dorénavant, la demande se fait sans bouger de chez vous, et vous pouvez même demander à ce que l'ouvrage soit mis à votre disposition dans l'une des bibliothèques ou médiathèques du réseau. ■ <http://catalogue.agglo-niort.fr>

## FORMALITÉS CITOYENNES

L'Hôtel administratif est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30 et le samedi de 9h30 à 11h30.



Bruno Derbord

# Réorganisation des mairies de quartier

*S'appuyant sur une étude de fréquentation des mairies de quartier et de l'Hôtel administratif communal, la Ville réorganisera au 1<sup>er</sup> janvier son accueil du public. Pour s'adapter à l'évolution de nos besoins.*

**D**ans les quartiers, huit mairies avaient ouvert leurs portes en 2000 pour permettre aux habitants de faire leurs démarches administratives et, en particulier, des demandes d'actes d'état civil : cartes d'identité et passeports ou encore demandes d'actes de naissance ou de décès. Mais dix ans plus tard, les usages ont changé : les Niortais ne se rendent plus dans ces mairies de quartier, exception faite de trois

d'entre elles où les habitants ont pris l'habitude d'aller. Celles du Clou-Bouchet et de la Tour-Chabot sont en effet situées dans des quartiers à fort habitat social et accueillent les permanences de partenaires comme la Caf ou la Halde. La mairie de quartier de St Liguairie est quant à elle dans une situation spécifique puisque l'essentiel de son activité repose sur sa fonction d'agence postale. Une analyse de la fréquentation faite l'an passé fait apparaître qu'à l'heure d'Internet, nous sommes nombreux à utiliser tous les services en ligne proposés sur [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com). Mais nous sommes aussi de plus en plus nombreux à nous rendre directement à l'Hôtel administratif communal, surtout depuis que s'y trouvent les stations biomé-

triques nécessaires aux nouveaux passeports. Jugez plutôt : 50 000 usagers se sont rendus à la mairie en 2009 pour y effectuer des demandes citoyennes alors que cette même année, les cinq mairies de quartier les moins fréquentées ne recevaient que 2 à 4 usagers par jour.

La Ville a donc pris la décision de redéployer au 1<sup>er</sup> janvier les agents en poste dans ces cinq mairies de quartier (les Brizeaux, Goise, Sainte-Pezenne, Souché, Saint-Florent) pour renforcer les effectifs des guichets de l'Hôtel administratif communal. Tout en conservant une large amplitude d'ouverture, du lundi au vendredi, de 8h à 17h30 sans interruption – le 1<sup>er</sup> mardi du mois de 10h à 17h30 – et le samedi de 9h30 à 11h30. Mais

aussi, pour développer ses services à domicile auprès de ceux d'entre nous qui ne peuvent pas du tout se déplacer : personnes âgées, handicapées ou malades, qui pourront effectuer leurs demandes par l'intermédiaire du CCAS, d'une association d'aide à domicile ou d'une maison de retraite. Enfin, la Ville souhaite aussi améliorer l'offre de service dans les trois mairies de quartier dont l'accueil est maintenu : elles seront ouvertes de 8h45 à 12h30 et de 13h45 à 17h30 et les navettes qui les relient à l'Hôtel de Ville seront plus fréquentes.

Quant à l'utilisation des cinq autres mairies de quartiers, elles font l'objet d'une réflexion avec les conseils de quartier et les associations. Les demandes sont en effet nombreuses pour ouvrir des lieux d'activités dans les quartiers. ■

Plus d'infos et de démarches en ligne sur [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com)

## LA BRÈCHE

### Zoom sur le parking

**V**oici une image du parking souterrain de la Brèche qui nous fait découvrir la configuration des lieux au début de l'automne. Le parking, qui fera, rappelons-le, 530 places sur deux niveaux, a été conçu par les architectes du Studio Milou pour être le plus agréable possible. La grande allée centrale piétonne est bordée de grandes arches (voir photo) et permet de desservir les salles où nous pourrions nous garer. L'objectif étant de ne pas construire un vaste parking souterrain d'un seul tenant qui pourrait être inquiétant pour les plus âgés d'entre nous mais de rompre l'ampleur des lieux en aménageant plusieurs espaces. Un travail soigné sur l'éclairage viendra conforter ce sentiment de sécurité. Et certains murs seront habillés de pierre calcaire pour rappeler notre identité locale. Livraison : novembre 2011. ■



Bruno Derbord

# Faire vibrer les papilles

**“Un goûter presque parfait”... inter quartiers : quatre équipes d'enfants s'affrontent pour ce défi lancé par la maison de quartier de Saint-Florent-Goise. Finale le 8 décembre.**

Les yeux brillent et les mots sortent tout seuls : ce mercredi à la maison de quartier Saint-Florent, sept enfants préparent leur “goûter presque parfait”. La plus jeune a presque six ans, le plus grand dix ans. Alexis, Amandine, Eva, Laura, Martin, Nathan et Quentin ont conçu un menu à faire saliver l'assemblée : “brochette de fruits de saison – raisin, pommes, poires – et milk shake vanille.” “Et aussi pain perdu avec lamelles de poire et sauce chocolat.” Ils ont choisi leur thème : la ferme. Plusieurs d'entre eux ont des grands-parents agriculteurs. Les idées de décoration et d'animation fusent : “Les invités seront assis sur des bottes de



Les enfants de Saint-Florent préparent un savoureux goûter

Bruno Darbord

paille” ; “on les accueillera habillés en fermiers et en fermières” ; “il y aura des poules, des canards, des lapins”... “On va dessiner des coqs, des vaches et des moutons.”

Séverine Laroche, responsable enfance famille, précise que c'est Aurélien, leur animateur, qui a eu l'idée de ce concours inspiré par la célèbre émission de M6. En septembre, le centre de loisirs de Saint-Florent-Goise a lancé le défi. Trois autres maisons de quartier l'ont relevé.

C'est ainsi que quatre équipes de huit enfants s'affrontent amicalement, chaque mercredi. Saint-Florent commence le 10 novembre ; la journée fait l'objet d'un reportage réalisé avec les adolescents de Goise. Ensuite la Maison de quartier Tour-Chabot, puis Champclairot-Champommier, et enfin Souché le 1<sup>er</sup> décembre reçoivent les autres équipes. Comme dans l'émission, les enfants invités évaluent la décoration de la salle, la qualité de la cuisine et

l'ambiance. Et mercredi 8 décembre à Saint-Florent, les deux équipes finalistes devront cuisiner pour les membres du jury, composé des présidents des centres socioculturels concernés, du directeur de Saint-Florent, d'un restaurateur, d'un parent... Chaque enfant recevra des lots offerts par des commerçants.

Ce jeu inter-quartiers vise à sensibiliser les enfants à l'équilibre alimentaire, à les éveiller à de nouvelles saveurs et à leur faire prendre conscience de la façon dont sont produits les aliments. Depuis septembre, encadrés par Aurélien, les enfants de Saint-Florent ont cherché des recettes à la bibliothèque, visité la ferme de la Bazinière et la maison du développement durable (*lire Vivre à Niort n°207*). Le jour J, ils feront leurs emplettes au marché. En attendant, ils sont très motivés : “C'est bien, explique posément Nathan, parce qu'il n'y a pas vraiment d'argent, on participe gratuitement” ; tandis qu'Alexis s'exclame : “Normalement, ce goûter, ça devrait faire vibrer les papilles !” ■

Véronique Duval

## Bien manger avec un petit budget

Comment bien se nourrir quand on ne dispose que d'un budget riquiqui ? Pour faire ses courses et préparer son repas, chacun a des idées et les ressources locales existent. Partager ces savoirs, c'est le but des ateliers santé ville qui démarrent cette année. Portés par la Ligue contre le cancer dans le cadre de sa politique de prévention, ils réunissent plusieurs partenaires : la maison de quartier centre-ville, les associations La Colline, le Secours populaire, le comité départemental d'éducation à la santé

(Codes)... Depuis le 30 septembre, un atelier mensuel réunit de huit à quinze personnes en situation de précarité. “Le but est de travailler sur l'équilibre alimentaire, mais aussi le partage, le lien social” explique Grégory Doucet, animateur du service entraide à la maison de quartier Centre. Aller au marché en s'intéressant aux fruits et légumes de saison, réaliser de savoureuses soupes... Chaque mois, un thème est abordé dans un lieu différent. Le 16 décembre, il s'agira de créer des desserts dans un appartement.



Atelier gourmand et convivial.

Et en janvier, le groupe se retrouvera au restaurant. Ces ateliers conviviaux se clôtureront en juin par un pique-nique partagé dans les jardins solidaires du quai de Belle-Île.

Par ailleurs, la Ligue contre le cancer organise aussi dans ses locaux, cette fois à l'attention des personnes malades et de leurs proches, un atelier mensuel animé

par une diététicienne de la Mutualité française. Tant il est vrai que la nourriture peut être une alliée dans la lutte contre la maladie. ■

V.D.

**Comité Deux Sèvres de la Ligue contre le cancer, tél 05 49 06 96 60.**

URBANISME

# Pas de construction sans autorisation

*Nous serions de plus en plus nombreux à oublier de déclarer les travaux effectués sur nos maisons. Toiture, peinture et construction de bâtiment doivent faire l'objet d'une autorisation préalable.*



Volets roulants...



Antenne parabolique...



Abris de jardin...



Climatiseur...

... Il faut une déclaration en mairie.

Bruno Darbord

Les services municipaux n'en sont encore pas revenus : ils ont découvert en sillonnant la ville une maison de 170 m<sup>2</sup> qui avait poussé comme un champignon sans... le moindre permis de construire ! La propriétaire, une dame habitant dans le Nord de la France, aussitôt alertée, était la première surprise : elle avait délégué tous ses pouvoirs à son architecte qui avait "oublié" de monter le dossier. Une erreur qui aurait pu coûter très cher à la future Niortaise si cette dernière ne s'était empressée de régulariser son dossier en urgence, sans encombre heureusement. Des histoires comme celle-ci restent aussi exceptionnelles qu'exemplaires. Mais il faut savoir que la mairie est quotidiennement ou presque confrontée à des irrégularités en matière de permis de construire ou de déclarations de travaux. Plus souvent par méconnaissance que par malhonnêteté, estiment les services municipaux qui s'efforcent de faire plus preuve de pédagogie que de répression.

Ainsi le préau pour votre voiture ou l'abri jardin, s'ils font plus de 20 mètres carrés, doivent-ils obligatoirement faire

l'objet d'un permis de construire. Et s'ils sont d'une surface inférieure à 20 m<sup>2</sup>, ils doivent tout de même être assortis d'une déclaration préalable en mairie. Il s'agit là du code de l'urbanisme : à Niort comme ailleurs, le Maire est tenu de faire appliquer le droit et, en cas d'infraction, de dresser un procès-verbal transmis au ministère public. C'est ensuite le procureur qui instruit le dossier... Vous pouvez encourir une amende de 1 500 euros à 300 000 euros dans les cas très graves et une démolition à vos frais.

## Loi simplifiée

Pour ne pas en arriver à ces extrémités, réservées aux cas les plus graves, il nous faut être en conformité avec la loi, qui a été, rappelons-le, simplifiée en 2007. Si vous devez changer vos fenêtres ou votre porte d'entrée, refaire votre clôture (limite de propriété), ravaler votre façade, remanier votre toiture, vous devez remplir au préalable une déclara-

tion de travaux. La liste exhaustive des travaux se trouve sur le site Internet du ministère de l'écologie (<http://www.developpement-durable.gouv.fr/S-informer-communiquer,16048.html>) La démarche est simple : soit vous allez en mairie, au service de l'Urbanisme, où l'on vous renseignera, soit vous pourrez récupérer directement le formulaire sur le site Internet de la Ville [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com) et le compléter chez vous. En moyenne, la mairie reçoit tout de même 3 500 personnes chaque année à son service Urbanisme.

Les agents municipaux sont tenus d'instruire votre dossier et de vous communiquer la réponse sous un mois maximum, si votre maison n'est pas dans le secteur protégé<sup>(1)</sup>, deux mois si vous êtes situés dans ce secteur car la Ville doit alors adjoindre l'avis de l'Architecte des bâtiments de France. Dès lors qu'il s'agit de travaux de plus grande ampleur : la construction d'un bâtiment, quel qu'il soit, supérieur à 20 m<sup>2</sup>, qu'il s'agisse d'une extension de votre maison ou d'un abri de jardin, vous devez obtenir un permis de construire. Le délai d'instruction est alors de 2 mois si vous n'êtes pas en secteur protégé et de 3 mois si vous êtes situés dans le centre-ville ou dans les anciens bourgs (Ste Pezanne, St Liguairé...). Si vous oubliez ces règles, vous risquez par exemple de devoir changer votre fenêtre PVC flambant neuve ou votre porte rose anglais... ■

Véronique Bonnet-Leclerc

<sup>(1)</sup> Secteur sauvegardé par la Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager (ZPPAUP).

**Rens. service de l'Urbanisme, Hôtel administratif communal, Espace niortais, ouvert du lundi au vendredi inclus de 8h15 à 12h15 et de 13h30 à 17h.**

Plus d'infos et des démarches en ligne sur [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com), rubrique urbanisme

## Le saviez-vous ?

### Repas solidaires

**Restaurant associatif ouvert à tous depuis fin 2009 dans le quartier du Clou-Bouchet, Le Square emploie trois collaborateurs en insertion. Pour les fêtes, le conseil d'administration a voulu élargir son action en direction du plus grand nombre. C'est ainsi que pendant les vacances scolaires, une réduction de plus de 4€ sera proposée sur le menu aux personnes en insertion du bassin niortais ainsi qu'aux adhérents de la maison de quartier du Clou-Bouchet. Une façon sympathique, solidaire et gourmande de rap-**



Bruno Darbord

**per son appartenance à ce réseau d'acteurs et de montrer son attachement au quartier. Concrètement, du 20 au 31 décembre, dix repas par service seront à réserver par le public visé. La réservation peut se faire simplement par téléphone, mais permettra de gérer au mieux cette opération, qui devrait représenter plus de 100 repas servis en deux semaines. ■**

**Le Square, 10 rue Joseph Cugnot, tél. 05 49 73 46 06.**

# Donjon : suivez le guide !

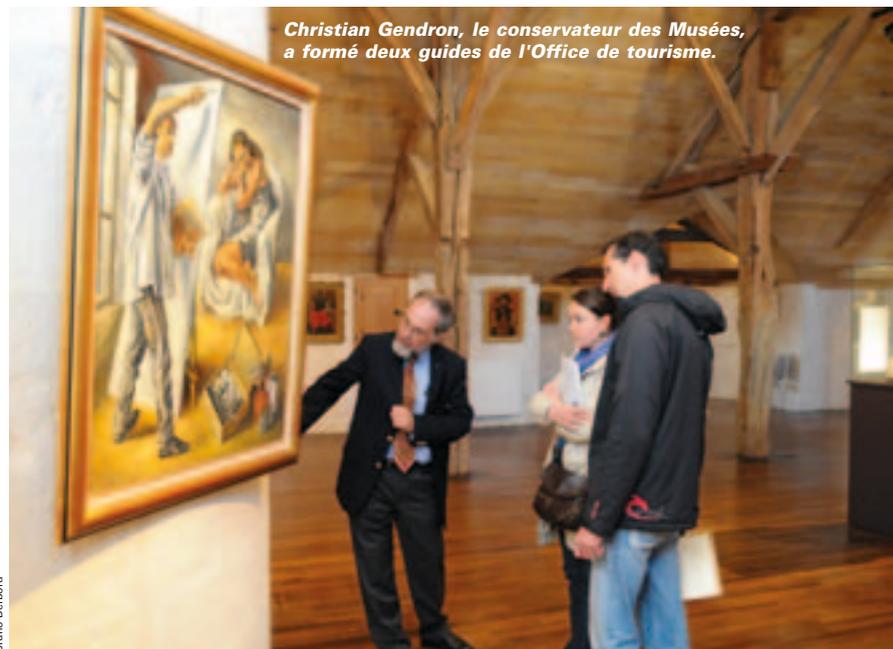
**Et si nous reprenions d'assaut notre cher vieux Donjon ? Dès ce mois de décembre, l'office de tourisme et les Musées testent des visites guidées. Venez vivre l'aventure du Donjon !**

On pourrait croire qu'à force de faire partie du décor, le Donjon soit devenu invisible malgré sa stature. Les dernières journées du patrimoine, où il a été pris d'assaut par quelque 1 300 personnes, ont prouvé tout le contraire : le grand public est très attaché à ce donjon double du XII<sup>e</sup> siècle et se presse dès qu'on lui offre l'occasion de l'admirer tel qu'il est, un magnifique monument historique, classé depuis 1841. Tout ce mois-ci, de nouvelles occasions de visites, commentées qui plus est, vont se présenter. La Communauté d'agglomération a, en effet, décidé de mettre à disposition au Donjon, pendant la période de basse saison touristique, deux salariés de l'office de tourisme Niort-Marais Poitevin, renforçant ainsi les équipes des Musées de l'Agglomération. "Nous avons mis en place des binômes, avec une personne dédiée au conseil en séjours touristiques et une autre qui assure une mission de guide ou d'interprète à des heures fixes", explique Thierry Hospital, le directeur de l'office de tourisme. Le mois de décembre aura valeur de test. Les véritables visites guidées, qui seront pro-

posées sous forme de prestations, devraient démarrer en janvier prochain. "Après mars, ce sera le début de la saison touristique et il nous faudra arriver à trouver un équilibre", précise le directeur.

**"Ce n'est pas une belle endormie !"**

En attendant, vous pouvez suivre les guides (*lire encadré*). Une formation, animée par Christian Gendron, le conservateur en chef des Musées, leur a permis d'acquérir toute l'expertise nécessaire du monument. "Le plus important donjon après celui de Vincennes", remarque le conservateur. Les visites nous invitent à l'aventure, une aventure débutée au XII<sup>e</sup> siècle, lorsque qu'Henri II Plantagenêt fit édifier le château de Niort, dont seul subsiste aujourd'hui le Donjon. Pas question de dévoiler ici en détail la grande histoire de ce monument, inscrite plus largement dans l'histoire de Niort. Le mieux, c'est d'aller la vivre sur place. Savez-vous, par exemple, qu'en 1782, l'équipage d'un navire anglais, saisi au large de La Rochelle, y a été enfermé ? Sur les murs de l'escalier, les



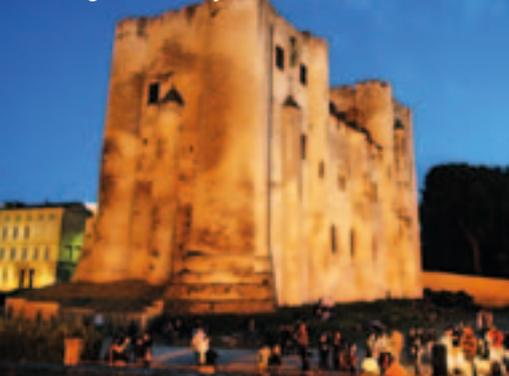
Christian Gendron, le conservateur des Musées, a formé deux guides de l'Office de tourisme.

officiers anglais ont gravé leurs noms et celui de leur vaisseau, le Surprise Cutter...

Au fil des siècles, notre Donjon a eu de nombreuses fonctions. Militaire à l'origine, pénitencier... Il fut aussi entrepôt d'archives au XIX<sup>e</sup> siècle ou musée ethnographique dès 1896. "Pendant la dernière guerre, il a également accueilli les ateliers nationaux de restauration de vitraux de Chartres et de Bourges", ajoute le conservateur. Voué plus récemment aux expositions temporaires, il sert, depuis plusieurs mois, d'écrit à la collection Ouvrard. Aujourd'hui, la CAN entend bien lui donner une vraie fonction touristique. "Le Donjon n'est pas une belle endormie !", souligne Thierry Hospital. Les visites guidées sont, en quelque sorte, la première étape d'un autre projet : "celui d'en faire un lieu pour découvrir ce qu'a pu être l'histoire locale", poursuit le directeur. Avec, par exemple, la réalisation d'une maquette pédagogique du monument dans la ville. ■

Marie-Catherine Comère

**Nous sommes toujours avides de découvrir davantage notre Donjon.**



## Quels jours et à quelle heure ?

● En décembre, les visites commentées se déroulent du mardi au samedi à heures fixes, 11h et 15h (gratuit tout le mois).

● Le Donjon est ouvert du mardi au samedi, de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Rens. auprès de l'office de tourisme au 05 49 24 18 79 ou 0820 2000 79 (n° vert). Ou auprès des Musées au 05 49 78 72 00/04.



Un des beaux graffitis laissés par un prisonnier anglais.

FORMALITÉS

# Tous les garçons et les filles...

**V**ous avez 16 ans, vous habitez à Niort et vous êtes de nationalité française ? Si vous ne l'avez pas encore fait, vous devez vous faire recenser auprès de la mairie. Vous-même ou l'un de vos parents pouvez vous présenter à l'Hôtel administratif communal avec une pièce d'identité et un livret de famille pour faire la demande auprès du service des Formalités citoyennes. L'attestation vous sera ensuite délivrée

dans un délai de 48 heures. Filles et garçons, le recensement citoyen est obligatoire et universel. L'attestation qui vous est délivrée est obligatoire pour toute inscription aux concours ou examens soumis au contrôle de l'autorité de l'Etat. Cette démarche permet l'inscription automa-



Glyphes / Ph. Gaultreanu

tique sur les listes électorales dès l'âge de 18 ans. ■

NOTEZ-LE

## Je vous fais un paquet cadeau ?

A l'approche des fêtes de fin d'année, l'association des Paralysés de France vous propose de vous associer à sa campagne "paquets cadeaux". Ce afin de récolter des fonds qui serviront à défendre et accompagner des personnes en situation de handicap. Cette année, les bénévoles de l'association seront présents dans trois enseignes : King Jouets, Espace culturel Leclerc et Décathlon. Vous avez un peu de temps libre ? N'hésitez pas à les rejoindre pour faire des paquets cadeaux. ■

Contact : APF, tél 05 49 73 52 14 dd.79@apf.asso.fr

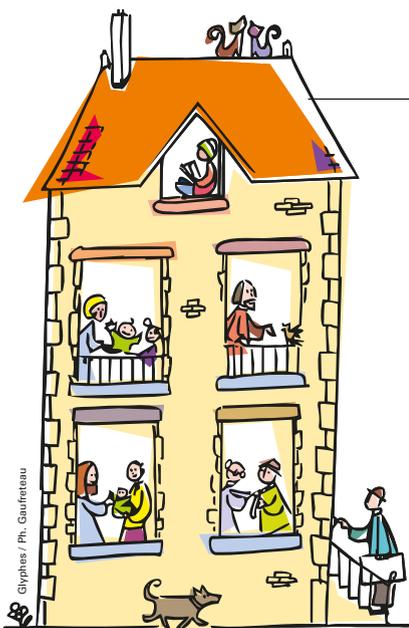
CITOYENNETÉ

# Recensement et enquête

**C**haque début d'année, l'Insee (Institut national de la statistique et des études économiques) recense 8% d'entre nous. Grâce à notre bonne participation lors de la campagne de recensement précédente, début 2010, nous savons que la population totale de notre ville s'établit à 60 856 habitants au 1<sup>er</sup> janvier 2007. On dénombre ainsi 29 294 ménages. La prochaine campagne de recensement se déroulera du 20 janvier au 26 février 2011. Si vous faites partie des Niortais tirés

au sort cette année, vous recevrez un courrier préalable à la visite d'un des treize agents recenseurs recrutés par la mairie. Dûment accrédité et disponible en soirée et les week-ends, cet agent vous remettra un questionnaire. Il pourra vous aider à le remplir et le récupérer afin de le transmettre à l'Insee, à moins que vous ne préfériez le déposer dans la boîte aux lettres de la mairie. Rappelons que vos réponses au questionnaire sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins

statistiques. Une partie des personnes recensées cette année sera sollicitée pour répondre à l'enquête "Famille et logement 2011". Reconnue d'intérêt général, cette dernière permet de mieux connaître la diversité des situations familiales d'aujourd'hui et les lieux où nous vivons. L'enquête précédente datait de 1999. Comme pour le recensement, les informations recueillies sont confidentielles et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. ■



Glyphes / Ph. Gaultreanu

LISTES ÉLECTORALES

## Pour s'inscrire

Pièce d'identité : carte d'identité, ou passeport ou permis de conduire avec un justificatif de nationalité. Justificatif de domicile : facture, avis d'imposition, bulletin de salaire, titre de pension. Ou certificat d'hébergement complété par un justificatif établissant la preuve de l'attache du demandeur avec la commune. Pour être valide, un justificatif de domicile doit être au nom de l'électeur et dater de moins de trois mois. Renseignements auprès du service des Élections : 05 49 78 75 03.

# Pour voter, inscrivez-vous !

**L**es conseillers généraux élus en 2004 seront renouvelés en 2011. Nous élirons donc les conseillers pour les cantons de Niort-Est et Niort-Ouest le dimanche 20 mars et, en cas de second tour, le dimanche 27 mars. Si ce n'est déjà fait, inscrivez-vous sur les listes électorales avant la fin de l'année. Vous devez vous présenter à l'Hôtel administratif communal ou dans votre mairie de quartier muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile à votre nom (*lire ci-contre*). Vous avez jusqu'au vendredi 31 décembre, 17h30. Mais n'attendez pas le dernier moment !



Glyphes / Ph. Gaultreanu

Sachez aussi que si vous êtes muté à Niort après le 1<sup>er</sup> janvier 2011, la loi vous autorise à vous inscrire après le 31 décembre et jusqu'à 10 jours avant le scrutin. Vous devrez vous munir d'un document prouvant votre changement

d'affectation professionnelle en plus des justificatifs habituels. Enfin, les jeunes devenus majeurs entre le 31 décembre et la veille du scrutin sont également inscrits d'office, s'ils se sont fait recenser à 16 ans (*lire ci-dessus*). ■

# La culture et la nature, c'est pas sorcier !

*La Ville et l'Inspection académique ont lancé cette année de nouveaux projets à l'intention des écoles. Pour rencontrer des artistes, plonger dans l'architecture niortaise, remonter le fil de l'eau du robinet... Une autre façon d'apprendre.*

**P**ourquoi vous prenez des gens en photo ? "Est-ce que vous ne connaissez que des artistes ?" "Est-ce que vous êtes riche ?" "Comment faites-vous pour vous prendre vous-même en photo ?"... Salle basse du Pilori, un après-midi d'automne, une classe de CE2-CM1 de Ferdinand-Buisson a quitté son quartier de Champommier pour venir découvrir l'exposition du Niortais Alain Bachet. Un rendez-vous que les petits ont soigneusement préparé avec leur enseignante, madame Cazenave, et qui leur permet non seulement d'approcher de près des œuvres mais surtout, de parler "en vrai" avec un artiste, un "vrai" ! Du coup, les questions fusent et laissent apparaître derrière la candeur de l'enfance le bon sens de nos petits... Les réponses de l'artiste, elles, leur font entrevoir la réalité de sa vie, de son processus de création, de ses vérités et de ses doutes. Le tout avec un humour et une sincérité qui réjouissent les enfants. D'abord formé aux métiers du cinéma, Alain Bachet, qui a été chef opérateur à Paris avant de bifurquer vers la photographie, se souvient qu'il est aussi un père. Il explique avec une grande simplicité son travail autour de l'identité, à travers notamment ses portraits de famille mêlés et métissés. Le propos est plus



L'artiste niortais Alain Bachet a captivé son jeune auditoire au Pilori.

complexe qu'il n'y paraît mais Alain Bachet emmène son jeune public sur le chemin de sa réflexion sans le perdre en route.

## Moyens supplémentaires

C'est bien là l'ambition de ce projet imaginé conjointement par la mairie et l'Inspection académique : plus que de simples visites d'expos, ce parcours va permettre à nos enfants de découvrir quatre artistes tout au long de l'année, qui utilisent des techniques très différentes et leur offriront des regards pluriels. L'un en photo, l'autre en sculpture, en peinture, en dessin... et au bout, des ateliers organisés avec les artistes dans les écoles. Parce que la Ville a rouvert le Pilori pour en faire un vrai lieu d'échanges entre les Niortais et l'art. Mais aussi parce que la municipalité souhaite tout mettre en œuvre pour apporter à nos pitchouns et à leurs enseignants une ouverture sur le monde. Et, en particulier, des moyens supplémentaires en matière d'éducation à la culture, à l'environnement, à la citoyenneté.

Ainsi le projet autour du Pilori fait-il partie d'un large éventail organisé cette année : nos écoles se sont également vu proposer un projet sur l'architecture et le patrimoine de notre ville. Pour amener nos enfants aussi bien à se repérer sur un plan qu'à décrypter l'histoire de Niort comme l'histoire de France (*lire encadré*). Tout en apprenant à faire des croquis et prendre des photos de bâti. Enfin, axe prioritaire de l'action de la municipalité, l'éducation à l'environnement et au développement durable, à laquelle les écoles avaient pu déjà s'inscrire l'an passé, dans la perspective du Festival Téciverdi. Cette année, c'est un catalogue complet d'actions mises en place par les éco-animateurs municipaux qui a été envoyé à toutes les écoles. Où nos bambins pourront aussi bien être sensibilisés à la biodiversité qu'à la chaîne alimentaire, à l'énergie éolienne ou encore à la prévention des déchets. Pour qu'ils deviennent de vrais éco-citoyens... ■

Véronique Bonnet-Leclerc

## Pour découvrir le vaste monde...

Les projets fédérateurs mis sur pied par la Ville et l'Inspection académique cette année sont très variés :

- Les 10 ans découvrent le Camji, haut lieu de diffusion et création musicale (*lire également page 21*) qui fête ses 10 ans.
- L'histoire du clown ou comment associer les enfants au Très Grand Conseil mondial des clowns avec les Matapeste et participer aux préparatifs.
- Pour les maternelles, "Un printemps, un artiste" au cours duquel les enfants vont créer des affiches à découvrir sur les panneaux mis à disposition de la Ville en mars.
- "Architecture et patrimoine", parcours dans une ville en transformation, à la recherche de son histoire.
- L'eau dans la ville, de la Sèvre au robinet : sorties dans le milieu naturel et expérimentations, éducation à la protection de l'eau.
- Galerie d'art dans les écoles : les écoles niortaises qui ont pu bénéficier de l'aménagement d'un hall d'exposition accueillent des expos d'artistes.
- Programme d'éducation à l'environnement proposé par les éco-animateurs municipaux qui se déplacent dans les écoles.



Denis, éco-animateur de la mairie.

## PERSONNES ÂGÉES

# Lutter contre l'isolement

**Le service de maintien à domicile du CCAS propose des soins et des aides de qualité à la personne. En lien avec le Conseil général, le centre hospitalier et d'autres partenaires, il lutte contre l'isolement des personnes âgées.**

Une même personne peut avoir besoin à la fois de soins infirmiers, d'auxiliaire de vie et de livraison de repas. Nous élaborons un plan d'aide global pour mieux répondre à ses besoins" expose Marylène L'Hermite-Chesneau, responsable du service de maintien à domicile du Centre communal d'action sociale (CCAS). Pour son élue référente, Annie Coutureau, adjointe au maire déléguée à la vie des aînés, il s'agit de placer la personne au cœur du dispo-



Annie Coutureau

stif de prise en charge. "L'aide aux personnes âgées relève de la compétence du conseil général. Nous travaillons en lien étroit avec lui, souligne l'élue, qui ajoute : " Avec madame le Maire et ma collègue Nathalie Seguin, vice-présidente du CCAS, nous tenons à ce que la personne âgée soit considérée dans sa globalité et que l'on ne reste plus sur le seul plan sanitaire." Le service de maintien à domicile assure chaque jour trois grandes missions : portage de repas, services à la personne et

soins infirmiers (lire encadré). Cette année, le service s'est engagé dans une démarche qualité. Formation des agents concernant la fin de vie, traçabilité des soins apportés... la certification est prévue pour 2011. En lien avec l'association France Alzheimer et l'association pour l'action gérontologique du bassin de vie niortais, il travaille à deux projets : l'un pour soutenir les aidants qui prennent en charge des personnes atteintes de maladies neuro-dégénératives, l'autre pour améliorer l'hospitalisation à domicile de ces malades avec du personnel spécialisé.

## Maintenir le lien social

Ces services sont assurés dans un contexte qui voit à la fois les besoins croître et les moyens diminuer. Le dernier recensement le montre : la population de notre ville vieillit. Un quart des Niortais ont plus de 60 ans. Et 40% des personnes âgées de 75 ans et plus vivent seules.

Désengagement de l'Etat, des caisses de retraites... Les soins à domicile restent encore financés par de l'argent public, mais pour combien de temps ? L'élue alerte sur la teneur d'un rapport, remis cet été à l'Assemblée nationale par la députée Valérie Rosso-Debord en conclusion des travaux de la mission sur la prise en charge des personnes âgées dépendantes. Il préconise notamment de " rendre obligatoire dès l'âge de cinquante ans, la souscription d'une assurance perte d'autonomie liée à l'âge" et de



Les agents du CCAS passent tous les jours auprès de centaines de Niortais.

" réserver le bénéfice de l'allocation personnalisée d'autonomie aux personnes les plus dépendantes."

Dans ce contexte, la politique municipale de solidarité doit d'autant plus s'affirmer de façon concrète. Annie Coutureau est convaincue que " lutter contre l'isolement de la personne âgée est une action préventive majeure." Elle table sur une démarche transversale, associant élus, responsables associatifs et professionnels. Depuis un an, une commission personnes âgées s'est constituée au sein du CCAS afin de définir des actions pour lutter contre cet isolement. " Dans tous les quartiers, nous pouvons inviter les personnes à participer à des activités ciblées. C'est une action collective sur un thème fédérateur, une démarche de longue haleine à mener dans le respect des gens". ■

Véronique Duval

**Renseignements au CCAS, tél. 05 49 78 72 73.**

## Trois services complémentaires

Le portage de repas livre à plus de cent personnes des repas complets et équilibrés sur commande, pour tous les jours de la semaine avec un passage du lundi au samedi. Une trentaine d'auxiliaires de vie aident 340 usagers à accomplir des actes de la vie courante. En fonction du plan d'aide établi avec le Conseil général en charge de l'Allocation personnalisée d'autonomie (APA), le service peut intervenir sept jours sur sept. Des personnes plus autonomes font aussi appel au CCAS pour de l'aide ménagère. Enfin, 365 jours par an, les aides soignantes du service de soins infirmiers à domicile visitent une cinquantaine de patients atteints de pathologies lourdes, en complément de soins dispensés par des infirmières libérales. Ceci en lien étroit avec le centre hospitalier.

DU 10 AU 24 DÉCEMBRE

# FRISSONS *de Noël*



Décembre, depuis la nuit des temps, c'est le mois des enfants... La municipalité a mitonné quelques recettes secrètes pour nous en mettre plein les mirettes et semer des paillettes dans les yeux des garçons et fillettes ! Aidée en cela par de nombreuses associations et artistes qui unissent leurs bonnes volontés pour mettre sur pied un bien joli calendrier de festivités. Spectacles et déambulations de la Brèche à la Sèvre, de Sainte-Pezenne au Clou-Bouchet, et le marché de Noël pour nous réchauffer le cœur de ville...

*Dossier : Véronique Bonnet-Leclerc, Véronique Duval*

*Le programme du Marché de Noël et de toutes les animations organisées par la Ville cette année promet d'être fort en émotions.*

*A commencer par les surprises dévoilées pour l'ouverture des festivités, vendredi 10 décembre.*

*Des spectacles ébouriffants pour découvrir Niort sous un jour totalement inédit et les chalets du marché de Noël, plus nombreux, qui nous enverront leurs effluves de crêpes et de tartiflette.*



# Du 10 au 24 déc

## SENSATIONS

### La cérémonie d'ouverture



Caroline Willbert

Glisssssssendo du Snob le 10 décembre.

**A** ne rater sous aucun prétexte : l'ouverture du marché de Noël aura lieu cette année vendredi 10 décembre et devrait être plus époustouflante que jamais. Rassemblement place du Temple, à partir de 18h, pour le lancement des illuminations de Noël et de

nos petits chalets de bois. En musique s'il-vous-plaît avec l'énorme spectacle de la compagnie niortaise du Snob, intitulé *Glisssssssendo* et déjà présenté aux championnats du monde de natation de Melbourne et au carnaval de Venise... Nos musiciens niortais (*lire également p. 20*) quittent leur fameuse combinaison orange pour endosser de drôles de costumes et des instruments incroyables, nés de l'imagination de leur compagnon de route Ulik. Dressés sur leurs

tapis volants et coiffés de feu, ils glisseront parmi nous en défiant les lois de la gravitation et en nous dispensant leur musique. Et pour les accompagner, les artificiers des 72 Chamois nous offriront tout au long de la déambulation une petite scénographie pyrotechnique. Car *Glisssssssendo* s'en ira glissant pour nous entraîner dans toutes les rues bientôt transformées : de la place du Temple aux rues Ricard et Victor-Hugo jusqu'au parvis des Halles, où, vers 18h20, le Snob nous offrira son petit "opus". Puis les mystérieuses créatures repartiront vers la rue Brisson, le quai Cronstadt et la place du Port où nous attendra une nouvelle surprise (*lire ci-contre*). ■

## DISTRACTIONS

### Des manèges et des calèches

**S**ans eux, décembre ne revêtirait pas la même magie pour nos enfants : les manèges sont de retour à Niort et grâce à eux, les plus petits sont sûrs d'avoir leur compte d'émotions ! Le carrousel 1900 posera ses chevaux de bois sur l'esplanade de la Brèche, près de la fontaine, et à l'autre extrémité, rue Victor-Hugo, s'installera l'incourtournable "Pouss'Pouss". Et pour les ados, le simulateur de vol et le stand de tir à la carabine seront de nouveau présents. Enfin, sachez que tous les mercredis, samedis et dimanches de décembre, deux calèches



Christophe Bernard

Tous les mercredis et les week-ends, les calèches.

nous offriront une alternative sympathique pour découvrir le centre-ville, à partir des arrêts de la navette CitiTan. ■

## DONATIONS

### Le Père Noël est un rockeur

**L**a Jeune Chambre économique et l'association des Vitrines de Niort unissent leurs bonnes volontés pour nous offrir une initiative originale autour du personnage central de ces fêtes : le Père Noël. Le vieil homme va en effet se faire aider par de jeunes rockeurs, deux groupes de lycéens qui joueront pour nous le 15 décembre, entre 16h et 18h, sur le

parvis des Halles. Pas de droit d'entrée à ce concert mais un jouet neuf (ou en très bon état) que nous devons apporter, soit le jour-même, soit les jours qui suivent, aux deux associations sur place. Deux associations qui se chargeront ensuite de donner ces jouets au Secours Populaire, à l'intention des enfants défavorisés. ■

# embre

## ÉMOTIONS

### Un spectacle renversant



La Compagnie Delrevès

Le 10 décembre, à partir de 18h45, place du Port, le duo de danseurs espagnols Delrevès nous fera lever les yeux vers l'immeuble de la CPAM. Appelée elle aussi à être transformée, notre bonne vieille Sécu. va devenir la scène improbable d'une chorégraphie... verticale. Grand frisson et émotions. Les deux artistes catalans aux multiples talents ont été formés aux arts martiaux, au théâtre et à la danse contemporaine avant de s'élancer à corps perdus – au sens littéral du terme – vers une discipline inimaginable : la danse verticale. Un défi à l'apesanteur qui joue avec l'architecture et emprunte des techniques à l'escalade tout autant qu'à la danse véritable. Accompagnés de deux musiciens, l'un au violoncelle, l'autre aux samples, les

danseurs funambules ont déjà impressionné les foules ici et là, en Belgique, en Pologne, en Argentine ou encore, dernièrement, à Rome en évoluant sur la Villa Médicis. Leurs performances "à l'envers" (c'est le nom de leur compagnie en espagnol) seront suivies d'un verre de l'amitié offert à tous les Niortais présents. Un joli cadeau de Noël de la part des commerçants du quartier du Port, unis derrière leurs comptoirs et leurs fourneaux, comme déjà l'an passé. ■

## ÉVOLUTION

### Le marché de Noël revisité

À la demande des commerçants et exposants, les petits chalets de bois vont se regrouper cette année sur deux hauts lieux du centre-ville : la rue Victor-Hugo et la place du Temple. Produits de bouche qui nous font saliver avant les fêtes de fin d'année, spécialités régionales apportées par les producteurs eux-mêmes et artisanat d'art de qualité. Tous les produits ont été soigneusement sélectionnés par deux associations partenaires de la Ville : le Chaleuil et le Pôle régional des métiers d'art.

Mais cette année, quelques nouveautés d'ailleurs devraient titiller nos papilles et nos narines : un chalet embaumera la tartiflette et un autre nous fera découvrir des délices alsaciens, la grande région des marchés de Noël. Sans oublier les crêpes et le vin chaud ou encore les marrons et cacahuètes grillées... ■



Ouverture des chalets le 10 décembre.

Bruno Darbord

## ANIMATIONS

### Tous les mercredis et samedis

Aux grands spectacles proposés en ouverture de nos festivités, s'ajoutera une ribambelle d'animations. Tous les mercredis et samedis après-midi, le centre-ville va s'emplier joyeusement de musiciens ou d'acrobates venus tout spécialement...

● **LE 11 DÉCEMBRE À 17H30**, les musiciens du collectif Gonzo dans leurs costumes jaunes zébrés de noir se déchaîneront avec leur fanfare débridée.

● **LES 12, 18, 19, 23 ET 24 DÉCEMBRE, FIN DE MATINÉE ET FIN D'APRÈS-MIDI** : le duo Stan et Sue nous retrouvera pour égayer notre hiver de ses chansons des rues, en alternance avec les deux jeunes musiciens des Misti-Weekson qui revisiteront nos classiques de Noël et le jazz de X.Tet.



Stan et Sue



Sylvie Monier

Carabosse

● **LE 12 DÉCEMBRE À 18H**, sur le parvis des Halles, la Cie Carabosse, que nous connaissons bien à Niort, nous fera découvrir sa nouvelle création, *Chez Cocotte*, du "théâtre à vapeur" pour tous.

● **LE 18 DÉCEMBRE À 11H**, à l'école élémentaire Michelet, près de la mairie, un spectacle de clown pour petits et grands, *Dezacordam*, de la Cie toulousaine Marche ou Rêve.

● **LE 18 DÉCEMBRE À 15H ET 17H30**, de ravissantes créatures venues du pays des friandises promèneront leurs bouilles en guimauve et en sucre et leur "fabrique à délices" en ville.

● **LE 22 DÉCEMBRE À 15H**, à l'école élémentaire Michelet, spectacle gratuit du Théâtre en chocolat : *L'Étrange Noël de Monstruella*. Marionnettes, ombres chinoises et chansons à l'accordéon.



DR

● **LE 22 DÉCEMBRE À 17H30**. Un géant et six fées diamants viendront en procession illuminer nos rues commerçantes. Une féerie d'origine lyonnaise qui a déjà ravi de très nombreux spectateurs grands et petits.

# Vitamines à voir et à ch



*Tendresse, humour et poésie : à l'approche de la fête préférée des enfants, et les quartiers proposent des spectacles à voir en famille.*

## 15 DÉCEMBRE

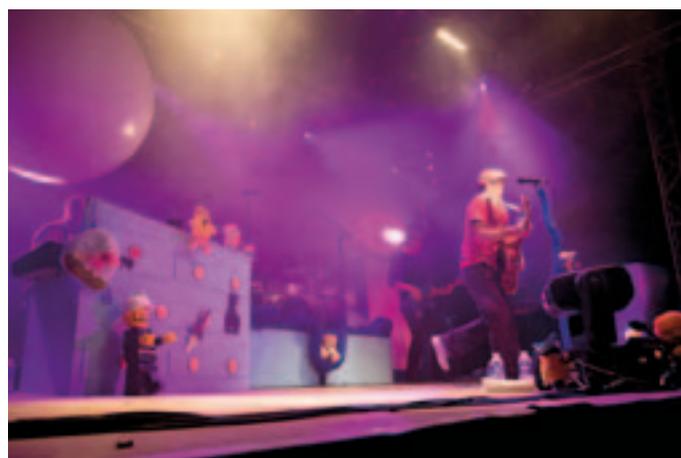
### Chansons vitaminées

À cent lieux des chansons pour enfants conventionnelles, Aldebert nous offre avec *Enfantillages* un cocktail vitaminé et humoristique, le 15 décembre au Moulin du

Roc. *On ne peut rien faire quand on est petit* dresse l'inventaire des bêtises que nos bambins rêvent de faire dans le dos de leur parents. *Pour louper l'école, je ferai*

*n'importe quoi* rend un autre hommage à la créativité juvénile... Rythme, paroles et bonne humeur sont là. L'émotion aussi ! Aldebert enchaîne les aventures avec une galerie de personnages loufoques : Pépette le chat glouton, Super Mamie... Le 12 janvier, notre scène nationale nous proposera avec *Petit monstre*, de la compagnie Rouge les anges, un autre voyage dans le monde de l'enfance en compagnie de comédiens et marionnettes.

■ **Au Moulin du Roc, Enfantillages, le 15 déc à 18h30. Petit monstre, le 12 janvier à 10h et 15h. Rés. 05 49 77 32 32.**



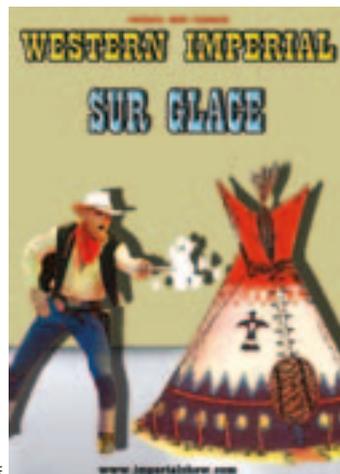
Nicolas Linsaky

## DU 10 AU 12 DÉC.

### Western sur glace

Ce n'est pas tous les jours que vous verrez un défilé de cow-boys et d'Indiens sur la glace, Lucky Luke, mais aussi lanceurs de couteaux, chevaux comédiens et jongleurs. Le Père Noël sera également au rendez-vous pour cette féerie sur glace. Dans le cadre de l'opération "Pas d'enfant sans spectacle de Noël", 250 places sont remises par le Ciceben aux associations.

■ **Au parc des expos, sous chapiteau chauffé. Le 10 déc à 9h30, 14h30 et 20h30. Le 11 déc à 14h, 17h et 20h30, le 12 déc à 10h, 14h et 17h.**



DR

## LES 17 ET 18 DÉCEMBRE

### Au commencement de la vie

La compagnie Boutabouh sera au Patronage laïque les 17 et 18 décembre pour deux spectacles originaux. Théâtre gestuel et musical, *Petit cœur* mêle tendresse et humour. *Lili Charmante* espère secrètement qu'un amoureux l'entraîne vers une autre vie. *Marcel Grosbiscoto* recherche sa bien-aimée par monts et par vaux. Ils vont se rencontrer, s'aimer et faire le projet d'avoir un enfant. Le conte de fées ne se déroule pourtant pas sans anicroches et tourne au burlesque... Dans *Tupeti* à la découverte du monde, une plasticienne invite les petits à partir de 6 mois dans son atelier ambulante. Peinture, modelage, manipulation d'objets : l'artiste invente des réponses ludiques et plastiques aux questionnements de la vie qui commence. *Quand on est petit, l'art n'est-il pas la meilleure réponse aux questions qu'on se pose sur la vie ?*



■ **Au Patronage laïque, 40 rue Terraudière. Tupeti..., à partir de 6 mois, le 18 déc. à 11h. Petit cœur, à partir de 2 ans, le 17 et 18 déc. à 20h30. Rens. et rés. au 09 77 35 25 15 sur répondeur ou par mail cie.boutabouh@laposte.net**

# anter

les salles niortaises

LES 12 ET 19 DÉC.



## Ombres et lumières

L'Espace culturel Leclerc nous invite à un conte poétique et philosophique les 12 et 19 décembre. *Projet Albatros* de la Cie Tête en l'air emprunte à l'art du théâtre d'ombre métissé de techniques du film d'animation. Sur une île, lieu imaginaire de toutes les utopies et de tous les enfermements, deux personnages vont se heurter à leurs propres illusions pour finalement réaliser une quête plus intime. Albatros, créateur inventif, rêve de s'envoler, de s'échapper. Mura, elle, croit aux fées, aux nains, parle aux plantes et aux animaux. Un spectacle gratuit qui jongle entre le réel et le virtuel, le rêve et la réalité, l'ombre et la lumière.

■ Les 12 et 19 déc. à 15h à l'Espace culturel Leclerc ; gratuit sur rés. au 05 49 17 39 17.

DU 21 AU 23 DÉC.

## Le retour des Douglas's

Les Douglas's s'installent du 21 au 23 déc. au Patronage laïque. Joël Grizeau, Cathy Martin, Christian Pacher et Yves-Marie Martin trouvent les notes et mots justes pour partager leurs émotions dans leurs *Chansons à tiroirs*, les 21 et 22 déc. à 21h. A l'attention des petits à partir de 6 mois, *Catidoudou* et *Tapinote* proposent un instant musical joyeux et tendre le 23 déc. à 11h. Et les enfants à partir de 3 ans pourront rejoindre *Bô, la nouvelle histoire de Mimi la chenille* dans son jardin magique le même jour à 15h et 17h.

■ Au Patronage laïque, 40 rue Terraudière.  
Rens. et rés. collectif Douglas's 05 49 17 19 38,  
mail douglas.s2@wanadoo.fr

## Noël dans les quartiers

Des soirées et des sorties, des spectacles et des repas partagés... Découvrez le programme de vos maisons de quartier.

### TOUR-CHABOT-GAVACHERIE

■ Toute une semaine de festivités, du samedi 11 au vendredi 17 décembre : sortie au marché de Noël de Nantes, samedi 11 décembre. Visite des villages illuminés le lundi. Ciné au CGR, *L'apprenti Père Noël*, le mardi. Mercredi, petit déjeuner de Noël le matin à la maison de quartier, kermesse place Louis-Jouvet l'après-midi puis spectacle au Moulin du Roc : *Enfantillages*, d'Aldebert (lire ci-contre). Jeudi à 16h30, goûter dans l'école Ernest-Pérochon, puis déambulation aux flambeaux dans le quartier à 17h. Vendredi 17 décembre, repas surprise animé suivi d'une soirée dansante ouverte à tous. Mercredi 22 décembre, cinéma de Noël à la maison de quartier.



Réservation nécessaire pour les sorties, spectacles et les repas surprise à la maison de quartier, tél 05 49 79 16 09.

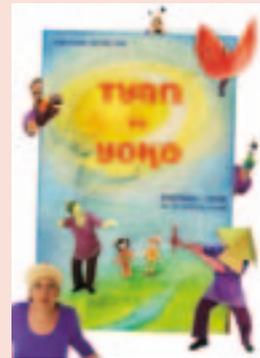
### CLOU-BOUCHET

■ Semaine de Noël du 6 au 11 décembre 2010 (spectacle jeune public, soirée de réveillon, sorties...). Sortie au marché de Noël de la Rochelle, samedi 11 décembre de 11h à 19h.

Rens. à la maison de quartier, tél. 05 49 79 03 05.

### SAINT-FLORENT ET GOISE

■ Marché de Noël préparé par les enfants de l'accueil de loisirs à la maison de quartier de Goise et goûter, vendredi 3 décembre à partir de 17h30. Spectacle



*Yoko et Tyan* de la compagnie Torrent Ciel, à 18h. Spectacle des enfants de l'accueil de loisirs à 18h45 suivi d'un apéritif.

Gratuit et ouvert à tous.  
Rens. tél. 05 49 79 23 89  
et 05 49 08 14 36.

### CHAMPCLAIROT-CHAMPOMMIER

■ En avant la musique ! Venez fredonner en famille chansons, jeux de doigts et comptines sur le thème de Noël enchanté mercredi 15 décembre de 10h à 11h. Défilez aux lampions et en musique, rendez-vous vendredi 17 décembre à 18h00 devant la maison de quartier. Et vendredi 31 décembre, à partir de 20h30, venez réveillonner à la maison de quartier (sur réservation).

Rens. à la maison de quartier, tél. 05 49 28 35 46.

### CENTRE-VILLE

■ Réveillon solidaire organisé par la maison de quartier le 22 décembre.

Rens. tél 05 49 24 35 44.



### SOUCHÉ

■ Fête de Noël organisée par la maison de quartier, samedi 11 décembre. Marché de Noël le matin et animations enfants l'après-midi à partir de 14h. A 16h, spectacle *Petit Cœur* par la compagnie Boutabouh (lire ci-contre) ; à 17h, goûter offert par le Père Noël.

Gratuit.  
Rens. tél. 05 49 24 50 35.

### SAINTE-PEZENNE

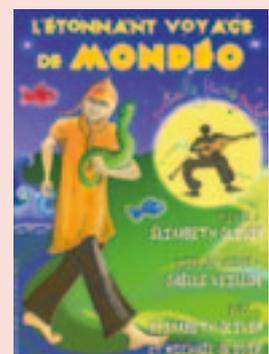
■ Repas partagé : venez seul ou en famille vendredi 3 décembre.

Rens. à la maison de quartier, tél. 05 49 73 37 63.

### QUARTIER NORD

■ Animations gratuites, samedi 11 décembre à partir de 13h30 à la maison de quartier Nord : ateliers créatifs, spectacle familial *L'étonnant voyage de Mondéo* par la compagnie Deux mètres après l'horizon, goûter de Noël et photos en compagnie du Père Noël. A partir de 19h30, repas de Noël et soirée dansante à la maison de quartier de Cholette.

Rens. tél 05 49 28 14 92.



LES FRÈRES RIVIÈRE

# Trois garçons dans le vent



Dbrri

Ces gens-là n'ont de snob que le nom de scène. La chaleur des trois frères Rivière vous englobe. Didier, Olivier dit Pocks et Ludo, Pexinois d'origine, sont réunis autour d'une même table pour la millième fois sans doute et semblent toujours y prendre autant de plaisir. Ils ont même convié Jean-Claude, leur papa, pour évoquer le formidable parcours du "Service de nettoyage des oreilles bouchées". Leur compagnie d'art de la rue, plus connue sous le nom de "Snob", a célébré ses quinze ans en fanfare et dans la rue l'été 2009. De mémoire de Niortais, on n'avait pas vu une fête pareille depuis des lustres !

Des débuts dans la musique de Fabrice, le quatrième frangin par qui tout s'est déclenché, à l'accompagnement délirant de Jacques Higelin aux Francos en 1997, en passant par les tournées à Cayenne, Melbourne, Beyrouth, les 30 000 spectateurs au Chili...

**"Dans la rue, il en faut plus...  
Il faut être très bons  
pour retenir les gens."**

On feuillette le grand livre de la saga aventureuse des Rivière la mâchoire pendante. Ils cartonnent dans le monde entier ! Mais il ne faut pas s'y tromper. Derrière les paillettes, deux choses primant : l'art et la rue.

Comme tous musiciens, ils ont dû commencer par la soumission sacerdotale au solfège et à la technique instrumentale. Pas facile quand on est gamin. Ainsi vouent-ils une reconnaissance absolue à leurs parents et aux maîtres qui les ont guidés vers la vie rêvée d'aujourd'hui. Très vite, les trois frères ont la chance de pouvoir mutualiser leurs savoirs. Tous les dimanches, dans la maison familiale

de Sainte-Pezenne "Les Pieds cuivrés" font leurs premiers pas. "On jouait de tout, du groove, du rock..." Au fil des rencontres et des bœufs, les Rivière sont de plus en plus souvent dans les bons plans ; chacun de leur côté, puis ensemble. Ils travaillent, ils sont bons, ils s'éclatent.

En 1994, le festival des "Balades contées" de Rochefort agit comme un révélateur. Ils entendent l'irrésistible appel de la rue. La preuve, cette même saison ils créent *Les Balayeurs* et revêtent leur fameuse tenue orange de travailleurs sur voie publique. Une identité se met en place, le Snob naît.

Ils franchissent un nouveau cap avec la création de *Folie d'une nuit d'été*. Un spectacle à part entière qui leur confère une dimension artistique supplémentaire. "Dans la rue, il en faut plus : on soigne l'aspect comédie de nos représentations. Le public est libre de partir quand il veut. Il faut être très bons pour retenir les gens." Toujours en ébullition créative, ils travaillent dur l'hiver et marquent les esprits à chaque sortie estivale. Pour *Miss fanfare*, ils deviennent mi-femmes - mi-instruments de musique. Dans *Firebirds*, cette fabuleuse création qu'ils ont interprétée avec le Titanic theater pour leurs quinze ans, ils accompagnent de drôles d'oiseaux très déjantés... Une dizaine de spectacles ont ainsi vu le jour et parcouru la planète.

Outre l'ingratitude, les Rivière luttent aussi contre tout conservatisme. Politisés depuis le berceau, militants invétérés, ils trouvent dans la rue une parfaite résonance à leur conception de la société. Ainsi furent-ils des fers de lance de la fronde contre la réforme du statut des intermittents.

Et la fratrie dans tout ça ? Rien d'autre qu'une continuité naturelle. "Sur les neuf qui composent le Snob, six sont là depuis le début. L'intimité est aussi importante avec ceux-là qu'entre nous trois. Si notre fratrie représente quelque chose de particulier, il faut le demander aux autres..." En fait, la famille Rivière a tout sauf des limites. Vous le constaterez par vous-même dans les rues de Niort, avec la représentation phénoménale du ballet improbable *Glisssssendo* le 10 décembre. (lire le dossier p. 15). ■

Karl Duquesnoy

## ANNIVERSAIRE



# Camji : dix ans de découvertes

*Le Camji fête ses dix ans le 1<sup>er</sup> décembre. Pour satisfaire un public sans cesse plus nombreux et attirer de nouveaux fidèles, la salle de la rue de l'Ancien-Musée diversifie son offre.*

Qui se souvient qu'à l'origine "Camji" signifiait Centre d'action municipale jeunesse d'information ? Plus personne et c'est tant mieux. D'abord parce la salle spécialisée dans la diffusion des musiques actuelles est totalement indépendante et puis parce que son drôle de nom est devenu familier aux Niortais. Ils disent Camji, comme les Parisiens parlent du Bataclan ou les Orléanais de l'Astrolabe.

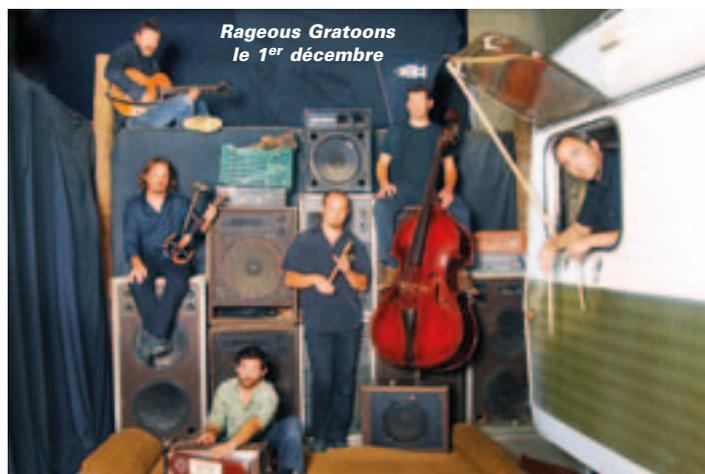
Le 1<sup>er</sup> décembre, la salle fête ses dix ans. C'est en effet le 1<sup>er</sup> décembre 2000 que le groupe Maximum Kouette essayait les plâtres en interprétant son *Lundi je m'y mets*. Pour fêter ses dix ans d'émotions, de rythmes et de découvertes, les sept permanents du Camji proposent dix dates ce trimestre, dont un rendez-vous spécial anniversaire. "Nous avons voulu du champagne pour les oreilles" explique Théo Richard, le programmateur présent depuis les débuts. Le mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 21h, les Rageous Gratoons et Ziveli Orkestar souffleront ces dix bougies dans une ambiance de musique de l'Est.

Ambiance assurée, public forcément nombreux. "La fréquentation est en augmentation constante depuis trois ans et la fidélisation est remarquable" explique Julie Charron, chargée de la communication. "Nous sommes passés de 90 adhérents en 2008 à 150 l'an passé pour atteindre 275 cette année." Le travail et le bouche à oreille

ont rendu incontournable la salle de la rue de l'Ancien-Musée dotée d'une belle enseigne. Jugez plutôt : 600 groupes programmés en dix ans avec le soutien de la Drac, la Région, la Ville, le Département mais aussi la Sacem et le Centre national des variétés. Labellisé SMAC (Scène musiques actuelles) en 2010 et fort de son partenariat avec la Fédurock – fédération regroupant une centaine de lieux similaires – le Camji nous



Bénévoles et permanents, ils sortent des coulisses pour les 10 ans du Camji.



a donné rendez-vous 45 fois en 2010 contre 25 il y a dix ans. Pour aller à la rencontre d'un public encore plus large, Lionel Rogeon, le directeur, et son équipe diversifient l'offre. Ainsi, depuis septembre 2009 un concert acoustique gratuit est proposé régulièrement à partir de 19h. Il a lieu à l'espace bar, dans une ambiance bistrot. "Nous diversifions aussi nos actions sur le terrain" explique Théo Richard. "En octobre, nous avons

proposé un parcours musical, avec des mini-concerts chez nos partenaires de billetterie ; en novembre, il y a eu un ciné concert au Moulin du Roc avec le groupe Fritz the cat et le 23 décembre, nous irons, pour la deuxième fois, à la rencontre des détenus de la maison d'arrêt de Niort pour leur offrir un concert de Noël. Au programme : le duo Evaleonne."

Et pour ceux qui ne peuvent vraiment pas se déplacer, le

Camji diffuse, une fois par mois, une soirée en direct sur le net en *streaming* (un procédé qui permet d'assister au concert sur son ordinateur, sans pouvoir néanmoins le sauvegarder). Le vendredi 10 décembre, vous pourrez ainsi inviter Maxxo et U-Man Zoo dans votre salon.

À l'écoute des talents de demain, le Camji met à disposition une bibliothèque spécifique aux gens du spectacle. Dans son studio de la rue Camille-Desmoulin à Saint-Florent, les jeunes musiciens peuvent se perfectionner. Le 10 de chaque mois, le studio ouvre ses portes au public qui peut venir découvrir son fonctionnement autour d'une rencontre avec un artiste. Ce mois-ci, ce sera le groupe Permission denied. ■

Jacques Brinaire

**Toutes les dates en agenda.**  
**Camji, 3, rue du Musée,**  
**Niort. Tél. 05 49 17 50 45.**  
**www.camji.com**



## Champions en nage

Les 18 et 19 décembre, la piscine Pré-Leroy sera le théâtre des championnats régionaux de natation. Les 200 meilleurs nageurs de leur catégorie – de benjamins à seniors – s’aligneront sur les plots de départ. Et ensuite ça ira très vite ! Pour avoir un ordre d’idée, “notre record du 100 m nage libre est de 51 secondes. Alain Bernard, qui détient le record mondial descend à 46,94”, précise Dominique Diguët, le président du Cercle des nageurs niortais. Toutes les disciplines olympiques seront représentées pour les quatre nages. Les séries auront lieu le matin, les finales l’après-midi. Le bassin accueillera l’événement pour la deuxième année consécutive. “D’habitude, les régionaux se déroulent à Poitiers car leur piscine dispose de gradins. Mais elle est en travaux.” L’aubaine ne va pas durer, il faut donc en profiter !

■ **Piscine Pré-Leroy, de 9h à 20h les 18 et 19 déc. Entrée libre.**

## Le jour se lève sur Marcel

L’auteur-compositeur Marcel Kanche est installé à Niort depuis cinq ans. Le temps de réaliser trois albums, dont le dernier en date : *Vigiles de l’aube*, sortira le 20 janvier prochain. “Je l’ai écrit chez moi sans même avoir l’idée de faire un album. Les musiciens m’envoyaient leurs fichiers de *Barcelone*, de *Saint-Briec*... Ça donne une couleur live, très vivante au projet”, explique le créateur, qui sera en concert le 28 janvier au Cnar. Personnage atypique de la chanson française depuis trente ans, Marcel est sorti du bois voici quelques années en collaborant avec Mathieu Chedid et Vanessa Paradis en tant que parolier. “J’écris pour les autres un peu comme pour moi. J’ai besoin d’une véritable affinité.” Pour donner une idée du style de ce nouvel opus, le morceau *Courbé sous la nuit* évoque la bande originale du film *Dead man*, avec ses notes profondes et sourdes de guitares électriques.



Alex Grand

■ **Sortie de *Vigiles de l’aube* le 20 janvier chez Cristal records. En concert le 28 janvier au Cnar. Gratuit.**

## Ce sera bien, ce sera chouette

Pourquoi Chouet’expo ? “Parce que c’est une expo chouette”, explique sobremment et clairement Aimée Rängeard, présidente des Palmiers d’Oasis. Pour la 14<sup>e</sup> année consécutive, les adhérents de l’association, créateurs en tout genre, proposeront les fruits de leur travail à la vente. Une oasis d’œuvres d’art – tableaux, poteries, bijoux – sera présentée à des prix très accessibles, dans l’esprit “belles et bonnes affaires d’ateliers.” Ils seront 25 exposants, dans le bâtiment du parc de Pré-Leroy les 11 et 12 décembre, soit quelques jours avant Noël, si vous saisissez l’allusion... Un vernissage sera organisé le samedi 11 à 17h.



Amélie

■ **Bâtiment près de la piscine, parc de Pré-Leroy, les 11 et 12 déc. de 11h à 19h. Accès libre.**

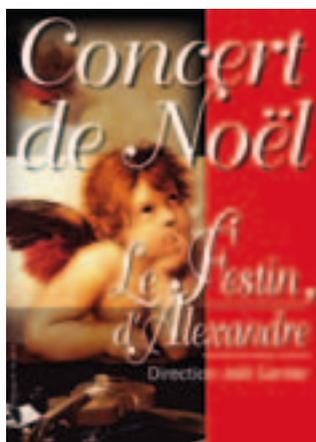
## Docu à La Roussille

Les anciennes chamoiseries Rousseau, situées à La Roussille, sont devenues un lieu de vie pour de nombreux artistes. Dans son documentaire – réalisé avec le concours de l’association hORS CHAMPS – Cédric Rochereul a d’abord voulu décrire la vie sur place de trois plasticiennes et d’une chanteuse. Les saisons passent et leur quotidien évolue dans ce lieu atypique. En parallèle, Jean-Baptiste Rousseau, l’ancien propriétaire, raconte l’histoire de la chamoiserie, en s’appuyant sur de nombreuses images d’archives. “D’un Atelier L’autre est un regard croisé entre la caution historique incarnée par M. Rousseau et le côté plus passionnel des artistes, explique l’auteur. J’avais aussi envie de démystifier ce lieu et de montrer comment on y vit vraiment.”

■ **Projection le 17 déc. à 18h au Moulin du Roc. Gratuit.**



Cédric Rochereul



## Le festin de Noël

Le Festin d’Alexandre entend nous régaler les oreilles lors du concert de Noël qu’il donnera le 12 décembre à 16h à l’église de Souché. Né à Parthenay en 2001, l’ensemble de musique ancienne dirigé par Joël Cartier a rejoint Niort cette année. Au programme de ce concert dominical, des ouvertures à la française du violoniste et compositeur baroque Jean-Marie Leclair, quelques sonates flamboyantes de l’Allemand Johann Ludwig Krebs et autres sarabandes dites “Folies d’Espagne” signées Vivaldi. Résonare Fibris, ensemble vocal du Festin d’Alexandre, interprétera des extraits de *l’Oratorio de Noël* de Jean-Sébastien Bach. Et la chorale de Souché, animée par Colette Colin, interprétera des chants de circonstance en première partie. Un festin, on vous dit !

■ **Le 12 décembre à 16 h, église de Souché. Réservation au 05 49 35 12 42. Gratuit pour les demandeurs d’emploi et les moins de 15 ans.**

## Baglione fait son cirque

L'exposition du plasticien brésilien Herbert Baglione, ce mois-ci au Piloni, s'inscrit dans le temps fort dédié au graffiti, initié par la municipalité. A l'instar de SheOne et O.Two – qui ont travaillé sur le mur du Moulin du Roc le mois dernier – Baglione est déjà venu à Niort dans le cadre du festival hip hop en 2002. "C'était sa première expo européenne", explique Eric Surmont, conseiller artistique. Depuis, le graffeur a



Baglione

fait un sacré chemin, pour accéder à une notoriété internationale. "Je qualifierais son travail de contes visuels." Herbert sera en résidence une petite semaine au Piloni et présentera des œuvres réalisées sur place. Trois plasticiens l'accompagneront : Guillaume Antzenberger de Niort, Samuel François de Metz et Berlin, Renaud Combes, alias Ramesh, de Paris.

■ **Au Piloni, du 1<sup>er</sup> au 24 déc. du mar. au ven. de 13h à 19h30. Gratuit.**

Plus d'infos sur [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com)

**Vacances de Noël : du 18 décembre après la classe au 3 janvier au matin.**

### quartiers

#### CENTRE-VILLE

**Maison de quartier, 7 av. de Limoges, tél. 05 49 24 35 44**

- Réveillon solidaire le **22 déc.**

#### CHAMPCLAIROT - CHAMPOMMIER

**Maison de quartier, 20 pl. Germaine-Clopeau, tél. 05 49 28 35 46**

- Concours de belote, le **1<sup>er</sup> déc.** à 13h30.
- Atelier cuisine, le **4 déc.** à 9h.
- Repas des retraités, le **8 déc.** à 12h.
- En avant la musique, le **15 déc.** à 10h. (lire p. 19)
- Défilé aux lampions le **17 déc.** à 18h. (lire p. 19)
- Réveillon le **31 déc.** à 20h30. (lire p. 19)

#### CLOU-BOUCHET

**Maison de quartier, bd de l'Atlantique, tél. 05 49 79 03 05**

- Semaine de Noël du **6 au 11 déc.** spectacle jeune public, réveillon... (lire p. 19)
- Rencontre : "L'acquisition de la propreté chez l'enfant", le **14 déc.** à 9h30 et "Le sommeil de l'enfant", le **18 janv.** à 9h30.
- Rencontre : "Comment tenir le non", le **20 janv.** à 9h30.
- Semaine de prévention des risques domestiques du **24 au 29 janv.** (lire p. 6)

#### QUARTIER NORD

**Maison de quartier Nord 1 pl. de Strasbourg, tél. 05 49 28 14 92.**

**Maison de quartier de Cholette, 63 rue de Cholette, tél. 05 49 24 10 71**

- Ateliers créatifs, spectacle enfant et goûter gratuits le **11 déc.** après-midi, à la maison de quartier nord. (lire p. 19)
- Repas de Noël et soirée dansante le **11 déc.** à partir de 19h30 à la maison de quartier Cholette. (lire p. 19)
- Galette des rois le **9 janv.** à partir de 14h à la maison de quartier de Cholette.

#### SAINT-FLORENT-GOISE

**Maison de quartier, 56 rue Massujat, tél. 05 49 08 14 36 ou maison de quartier Saint-Florent, tél. 05 49 79 23 89**

- Marché de Noël et spectacles enfants le **3 déc.** à partir de 17h. Gratuit. (lire p. 19)

#### SAINTE-PEZENNE

**Maison de quartier, rue du Coteau Saint-Hubert, tél. 05 49 73 37 63**

- Repas partagé le **3 déc.**
- Atelier cuisine les **17 déc. et 14 janv.**
- Ateliers créatifs le **16 janv.** de 10h30 à 17h.

#### SOUCHÉ

**Maison de quartier, 3 rue de l'Aérodrome, tél. 05 49 24 50 35**

- Fête de Noël le **11 déc.** Gratuit. (lire p. 19)

#### TOUR-CHABOT-GAVACHERIE

**Maison de quartier, rue de la Tour-Chabot, tél. 05 49 79 16 09**

- Festivités du **11 au 17 déc.** cinéma le **22 déc.** (lire p. 19)
- Atelier vannerie les vendredis **3 et 10 déc. 7 et 21 janv.** de 16h à 19h.

### enfance et jeunesse

#### CENTRE-VILLE

- Spectacles gratuits du marché de Noël du **10 au 24 déc.** (lire p. 16 et 17).

#### ESPACE CULTUREL LECLERC

**Rens. 05 49 17 39 17**

- Théâtre. *Projet Albatros*, les **12 et 19 déc.** à 15h. (lire p. 19)

#### MÉDIATHÈQUE PIERRE-MOINOT

**9 bd Main. Rens. 05 49 78 70 73 ou 81**

- Heure du conte chaque mercredi à 16h. Gratuit.
- Katulu Kitéplu, à partir de 10 ans, le **1<sup>er</sup> déc.** à 15h.

#### BIBLIOTHÈQUE DU CLOU-BOUCHET

**Rens. 05 49 06 58 63**

- La ronde des mercredis, les **8 déc. et 12 janv.** à 10h.

#### BIBLIOTHÈQUE DU LAMBON

**Rens. 05 49 06 58 63**

- La ronde des mercredis, le **15 déc. et 19 janv.** à 10h.

#### MÉDIA-LUDOTHÈQUE

**Centre Du Guesclin, tél. 05 49 06 58 63**

- Heures d'éveil, les merc. **1<sup>er</sup> déc. et 5 janv.** à 10h et 11h et les sam. **4 déc. et 8 janv.** à 10h30.

#### MOULIN DU ROC

**9 bd Main. Rens. 05 49 77 32 32.**

**www.moulinduroc.asso.fr**

- Chanson. Aldebert, le **15 déc.** à 18h30 (lire p. 18)
- Marionnettes. *Petit Monstre*, le **12 janv.** à 10h et 15h.
- Cinéma. *Perdu ? Retrouvé !*, du **1<sup>er</sup> au 21 déc.**
- Cinéma. *Une vie de chat*, de A. Gagnol et J.-L. Felicioli du **15 déc. au 4 janv.**
- Théâtre. *Petit monstre*, le **12 janv.** à 10h et 15h.

#### MUSÉE D'AGESCI

**28 av. de Limoges. Rens. 05 49 78 72 00**

- Musique au musée pour les mômes, le **5 déc.** à 11h.

#### NORON

- Divertissement. *Western impérial sur glace*, du **10 au 12 déc.** (lire p. 18)

#### PATRONAGE LAÏQUE

**40 rue Terraudière**

- C<sup>ie</sup> Boutabouh : *Tupeti à la découverte du monde*, le **18 déc.** à 11h et *Petit cœur*, les **17 et 18 déc.** à 20h30. (lire p. 18). Rens. 09 77 35 25 15.
- Collectif Les Douglas's : *Catidouou et Tapinote* le **23 déc.** à 11h. *Bô, la nouvelle histoire de Mimi la chenille* le **23 déc.** à 15h et 17h. (lire p. 19). Rés. 05 49 17 19 38.

#### PLACE DE LA BRÈCHE

**Centre équestre. Rens. 05 49 28 28 28**

- Téléthon. Baptêmes à poney, le **5 déc.** de 10h à 18h. (lire p. 4)

### sport

**Rens. service municipal des Sports, tél. 05 49 78 77 91**

#### FOOTBALL (Stade René-Gaillard – National)

- Chamois niortais – Orléans, le **17 déc.** à 20h.
- Chamois niortais – Rouen, le **15 janv.** à 20h.
- Chamois niortais – Strasbourg, le **29 janv.** à 20h.

#### HANDBALL (Salle omnisports rue Barra - N2m)

- Handball souchéen – Rezé, le **11 déc.** à 21h.
- Handball souchéen – Sannois Saint-Gratien, le **19 déc.** à 16h.
- Handball souchéen – Asnières, le **29 janv.** à 16h.

#### HOCKEY SUR GLACE (Patinoire – D3m)

(lire p. 00)

- Niort hockey club – Limoges, le **18 déc.** à 18h.
- Niort hockey club – La Roche sur Yon, le **8 janv.** à 17h45.

#### NATATION (Piscine Pré-Leroy)

- Championnats régionaux, les **18 et 19 déc.** de 9h à 20h. Entrée libre. (lire p. 22)

#### PATINAGE ARTISTIQUE (Patinoire)

- Trophée de l'angélique, le **15 janv.** de 9h à 20h et le **16 janv.** de 9h à 12h. Entrée libre. (lire p. 26)

#### RUGBY (Stade Espinassou - Fédérale 1)

- Stade niortais – Saint-Médard en Jalles, le **5 déc.** à 15h.
- Stade niortais – Saint-Junien, le **16 janv.** à 15h.
- Stade niortais – Tours, le **31 janv.** à 15h.

#### TENNIS DE TABLE (Centre régional de tennis de table - Pro A féminine) (lire p. 25)

- Niort Souché – Marmande, le **21 déc.** à 19h30.

#### VOLLEY-BALL (Complexe sportif Henri-Barbusse - N1f)

- Volley-ball peixinos – Vannes, le **18 déc.** à 20h.
- Volley-ball peixinos – Amiens, le **22 janv.** à 20h.
- Volley-ball peixinos – Union, le **29 janv.** à 20h.

#### WATER-POLO (Piscine Pré-Leroy – N3m)

- Entente 79 – La Rochelle, le **4 déc.** à 19h45.
- Entente 79 – Albi, le **22 janv.** à 19h45.
- Entente 79 – Toulouse, le **29 janv.** à 19h45.

### conférences et ateliers

#### CENTRE AFPA

**40, rue Pierre Chantelaube.**

**Rens. 05 49 55 81 97**

- "Femmes, osez d'autres métiers", le **2 déc.** de 9h à 17h. (lire p. 4)

#### LES AMIS DES ARTS

**CCI, place du Temple.**

**Rens. 05 49 73 30 88**

- "Courant néoclassicisme : formes et réinventions dans l'art européen 1730-1790", le **2 déc.** à 20h30.
- "La mort de Sardanapale d'Eugène Delacroix", au restaurant le Dauzac, le **10 déc.** à 20h30.
- "Basquiat, un graffiteur underground", le **20 janv.** à 20h30.

#### HÔTEL DE VILLE

**Place Martin-Bastard**

- 25 ans de l'Anjca, le **29 janv.** à 17h (lire p. 5).

#### CONNAISSANCE DU MONDE

**Méga CGR. Rens.**

**Valérie Mainchain 05 46 83 34 34**

- *La Corse...* de D. Brion, le **7 déc.** à 14h15, 17h15 et 20h30, le **8 déc.** à 20h30 et le **9 déc.** à 14h15 et 20h30.
- *Ma Toscane...* de M. Dauber, le **4 janv.** à 14h15, 17h15 et 20h30, le **5 janv.** à 20h30 et le **6 janv.** à 14h15 et 20h30.
- *Mexique...* de M. Aubert, le **25 janv.** à 14h15, 17h15 et 20h30, le **26 janv.** à 20h30 et le **27 janv.** à 14h15 et 20h30.



## Sean Lennon va faire un Cabas

Lennon... Ce nom vous dit quelque chose ? Vous allez maintenant pouvoir découvrir un prénom ! Sean Lennon, fils de John, sera en concert au Cnar – la friche des anciennes usines Boinot – le 4 décembre. Il se produira avec son

groupe The ghost of a saber tooth tiger, trois musiciens dont sa conjointe, Charlotte Kemp Muhl. Nous devons cette visite surprise au Niortais Charles Provost. Son entreprise, Him media, est chargée de la promotion du groupe en France.

“ Cette date à Niort est la seule qu’il fera dans une petite salle. Sinon il assurera la première partie de la tournée de M dans des Zéniths, à Bercy... ”, explique Charles. Le concert s’inscrit dans la programmation de Rock the cabas, version hivernale. Après une première édition très réussie, en juin, sur les pelouses du Moulin du Roc, les membres de l’association Made in moi-même remettent ça. Une trentaine de créateurs du Grand Ouest exposeront des productions de toute nature : mode, accessoires, doudous... “ Le concept de Rock the cabas est de créer des ponts entre cultures, entre modes d’expression. Ce concert prend place naturellement dans

notre projet”, indique Vincent Le Pichon, membre actif. L’événement, qui surgit comme une fleur dans l’agenda niortais, est le résultat d’une fructueuse collaboration entre diverses structures : Nouvelles scènes, le Cnar, Mimm, le Moulin du Roc... Une synergie très appréciée par l’adjoint à la culture Nicolas Marjault, qui souligne de plus : “ Il faut profiter de ce lieu en devenir qu’est le Cnar aujourd’hui. Tout y est possible, il faut surprendre.”

■ **Cnar, anciennes usines Boinot, concert le 4 déc. à 22h. DJ set à suivre. Places limitées. Rock the cabas, le 4 déc. de 10h à 19h et le 5 de 14h à 19h. Accès libre.**

## Si Slam plaît

Un texte dit, un verre offert : vendredi 17 décembre, une scène slam s’ouvrira à 21h au foyer Habitat jeunes de la Roulière. Accueilli par Manuella, le maître slameur ou *slam master*, le public qui le souhaitera se verra proposer crayons et papier. La soirée lancée, chacun pourra monter sur scène et balancer son slam. Entre deux sets, une pause musicale avec de la danse hip hop est prévue. Instigateur avec Manuella de la soirée, Damien Dubrulle, animateur au foyer, compte bien ne pas en rester là : “ Nous souhaitons ouvrir une scène slam chaque vendredi, veille de vacances scolaire. Et nous proposons aussi des ateliers ce mois-ci.” On raconte que le slam est né en 1986 dans un bar de Chicago. Ce mot signifie “claquer” car la poésie orale doit réveiller ses auditeurs. Guidé par deux principes, liberté d’expression et temps limité, cette joute oratoire et jubilatoire est en pleine expansion.

■ **Le 17 déc. à 21h au Foyer Habitat Jeunes la Roulière, rue Saint-Gelais. Gratuit.**



## Architectes du futur

A chaque société, chaque sol, son architecture ? C’est ce que suggère la foisonnante diversité des bâtiments imaginés par quinze architectes des cinq continents. Une exposition consacrée aux lauréats du prix “Global award for sustainable Architecture” est présentée par le Cnar au Moulin du Roc jusqu’au 3 janvier. La vocation de ce prix est de créer une communauté internationale d’architectes de grand talent et de faire connaître leur démarche pour stimuler la prise de conscience des enjeux écologiques dans le monde. Chaque année, un comité international choisit cinq architectes pour leur engagement et leur pratique de l’architecture durable, en Occident comme dans les pays émergents, dans les villes développées comme au service des populations défavorisées. D’Afrique du Sud, d’Inde, de Chine... et aussi d’Europe et des Amériques : Les quinze lauréats présentent des messages stimulants pour l’avenir des sociétés humaines.

■ **Au Moulin du Roc jusqu’au 3 janv. Gratuit.**



Jana Revedin

## Dialogues créateurs

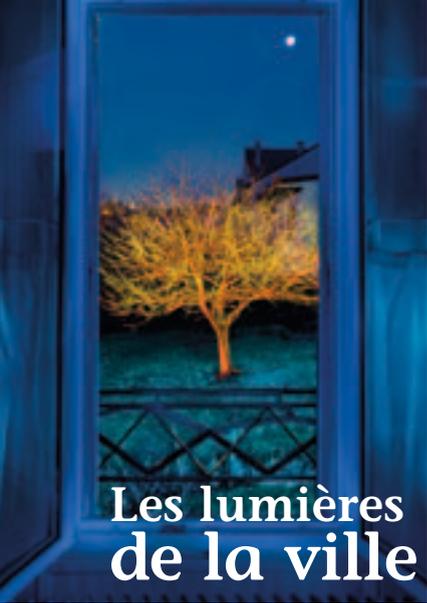
Treize artistes contemporains venus de toute la France se sont inspirés d’œuvres du Musée d’Agesci pour des créations originales, à leur tour invitées au musée pour une exposition du 3 décembre au 27 février. Il y a un an, le concours “Artifice Artefact” lancé par la Communauté d’Agglomération et l’association Artistes de garde proposait à des plasticiens de travailler sur une œuvre de la collection permanente du musée en engageant “un dialogue de formes, d’identités, de techniques ou de thèmes.” La proposition a intéressé 53 artistes, dont 13 ont été sélectionnés. Trois sont partis de tableaux du XVII<sup>e</sup> siècle ; deux détournent la sculpture du XIX<sup>e</sup> siècle, l’un transpose un tableau impressionniste... Les collections d’histoire naturelle et autres ont également inspiré les plasticiens. L’ensemble des propositions amène à considérer d’un œil neuf les richesses de notre musée.

■ **Du 3 décembre au 27 fév. au Musée d’Agesci, 28 avenue de Limoges, du mardi au dimanche, de 10h à 17h.**

## Vanité des vanités...

Ils jouent, ils chantent, ils dansent... et ils créent en résidence au Moulin du Roc Le cabaret des vanités, à découvrir le 18 janvier à 20h30. Le groupe Incognito, collectif d’artistes trentenaires, imprévisibles et drôles, nous préparent une fête grinçante. Elle commencera par le *Dia de los muertos*, fête des morts mexicaine, pour finir en danse macabre. Memento mori : “Souviens-toi que tu mourras”. Inspiré par cette locution latine, le collectif s’inscrit dans un courant artistique fécond qui, de tout temps, a rappelé aux hommes leur condition de mortels et la vanité de leurs activités et intérêts terrestres. En peinture, une vanité est une nature morte dont la composition suggère que l’existence terrestre est vaine et la vie humaine précaire. Le cabaret des vanités nous donne rendez-vous avec la faucheuse. Un rendez-vous annoncé comme érotique, “philosophe” et joyeux.

■ **Groupe Incognito : Le cabaret des vanités, le 18 janv. à 20h30, suivi du Cabaret des utopies, le 20 janv. à 20h30 au Moulin du Roc.**



Michel Séménakio

## Les lumières de la ville

La ville, la nuit, la lumière : telles sont les trois clés du stage de photographie proposé par l'association Pour l'Instant qui sera animé par Michel Séménakio, du 3 au 5 décembre. Depuis 30 ans, ce photographe poursuit des recherches sur des paysages nocturnes (voir photo) et ses travaux ont fait l'objet de belles publications. Cinquième d'une série de master class animée par de grands noms de la discipline, ce temps de formation s'adresse à des photographes expérimentés. A la différence des trois autres stages proposés par l'association et animés par Jean-Luc Fouet, qui seront accessibles à tous : "photographie numérique", le 18 décembre, "initiation Photoshop" (8 janvier 2011) et "perfectionnement Photoshop" (15 janvier).

■ **Contact :** Pour l'Instant, tél 06 85 95 99 07, mail [poulinstant@wanadoo.fr](mailto:poulinstant@wanadoo.fr)

## Les filles, à table !

Les pongistes niortaises du SA Souché ont entamé leur troisième saison en Pro A, le sommet de la hiérarchie nationale. "C'est celle de la stabilisation", espère Claude Bard, le directeur sportif. Pourtant l'intersaison fut tendue avec le départ de trois joueuses, soit la quasi-totalité de l'effectif. L'équipe, aujourd'hui équilibrée et homogène – avec une fille classée 7<sup>e</sup> française, Cong Cong Zhang, une 18<sup>e</sup>, Elena Timina et une 21<sup>e</sup> Jing Zhang – a le maintien pour objectif. Les rencontres du mois décembre au Grand Quevilly et contre Marmande seront compliquées. En janvier, il faudra aller chercher des points chez les promues, Quimper, et à Saint-Quentin, déjà battu 4-2 en septembre.

■ **Centre de tennis de table,** rue Georges-Clémenceau, le 21 déc. à 19h30.

### LA LIBRAIRIE DES HALLES

1 bis rue Thiers.

Rens. 05 49 04 05 03

● R. Bober : *On ne peut plus dormir tranquille quand on a une fois ouvert les yeux*, le 10 déc. à 18h30. Gratuit.

### MÉDIATHÈQUE PIERRE MOINOT

9 bd Main. Rens. 05 49 78 70 73 ou 81

● Rencontre-lecture avec Jean-P. Dubost, le 20 janv. à 18h30.

### MOULIN DU ROC

9 bd Main. Rens. 05 49 77 32 32.

[www.moulinduroc.asso.fr](http://www.moulinduroc.asso.fr)

● "Les Ballets russes", le 15 janv. à 14h30. Gratuit.

### MUSÉE D'AGESCI

28 av. de Limoges. Rens.

Les Amis du Musée, 05 49 25 70 14

● "Tristan et Yseult de R. Wagner", le 28 janv. à 20h. Gratuit.

### POUR L'INSTANT

Contact 06 85 95 99 07

● Master-class du 3 au 5 déc. (lire ci-contre).

● Stages : photographie numérique le 18 déc. initiation Photoshop le 8 janv., perfectionnement Photoshop le 15 janv.

### SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET SCIENTIFIQUE DES DEUX-SÈVRES

Maison des associations,

12 rue Joseph Cugnot.

Rens. 05 49 09 58 76

● "La légende de Saint-Fort de Tourtenay", le 15 déc. à 18h. Gratuit.

### UNIVERSITÉ INTER-ÂGES

Rens. 05 49 73 00 59

Salle des congrès de la CCI à 14h30

● "Vivons-nous dans une société de plus en plus violente ?", le 2 déc.

● "Des ailes, nous voulons des ailes", le 9 déc.

● "Cordouan, le plus beau phare du monde", le 16 déc.

● "Madagascar, terre des ancêtres", le 6 janv.

● "L'image, preuve ou mensonge au service de l'histoire", le 13 janv.

● "Développement économique du Poitou-Charentes", le 20 janv.

● "L'éthique, nouvelle frontière pour l'espace", le 27 janv.

### MAISON DES ASSOCIATIONS

● "Histoire des noms de rue de Niort", le 10 déc. à 10h30.

### MUSÉE D'AGESCI

● "Les peintres français au XIX<sup>e</sup> et l'école romantique", les 14 et 21 janv. à 14h30.

## spectacles

### CAMJI

3 rue de l'Ancien-Musée.

Rens. 05 49 17 50 45

[www.camji.com](http://www.camji.com)

● Musique de l'est. Le 1<sup>er</sup> déc. à 21h. Gratuit. (lire p. 21)

● Reggae. Le 10 déc. à 21h.

● Rock. Le 11 déc. à 21h.

● Fusion. Le 17 déc. à 21h.

● Punk, ska. Le 22 janv. à 21h.

● Soirée Music'House. Le 29 janv. à 20h30.

### CENTRE NATIONAL D'ART DE LA RUE

Anciennes usines Boinot.

Rens. 05 49 77 32 41

● Pop. Sean Lennon, le 4 déc. à 20h. (lire p. 24)

● Danse. Ci<sup>e</sup> Nathalie Pernet, le 20 janv. à 18h. Gratuit.

● Pop. Marcel Kanche, le 28 janv. Gratuit. (lire p. 22)

### CHAPELLE SAINTE-MARIE

144 avenue de Paris.

Rens. 05 46 00 13 33

● Baroque. Mensa sonora, le 7 déc. à 20h30.

### EGLISE DE SOUCHÉ

Rens. 05 49 35 12 42

● Baroque. Concert de Noël, le 12 déc. à 16h. (lire p. 22).

### ESPACE CULTUREL LECLERC

Rens. 05 49 17 39 17

● Soul. Ben l'oncle soul + What da funk !, le 2 déc. à 20h30.

● Pop. Charlélie Couture, le 27 janv. à 20h30.

### FOYER HABITAT JEUNE

LA ROULIÈRE

63 Rue Saint-Gelais

● Slam le 17 déc. à 21h. Gratuit. (lire p. 24)

### MOULIN DU ROC

9 bd Main. Rens. 05 49 77 32 32.

[www.moulinduroc.asso.fr](http://www.moulinduroc.asso.fr)

● Opérette. Phi-Phi, le 2 déc. à 20h30.

● Humour. Christophe Alévèque, le 7 déc. à 20h30.

● Musique de l'est. David Krakauer et le Klezmer Madness, le 9 déc. à 20h30.

● Humour. Les nouvelles brèves de comptoir, le 14 déc. à 20h30.

● Théâtre. *Le cabaret des vanités*, le 18 janv. à 20h30 (lire p. 24).

● Théâtre. *Le cabaret des utopies*, le 20 janv. à 20h30.

● Classique. L'orchestre des Champs-Élysées, le 29 janv. à 20h30.

### MUSÉE D'AGESCI

28 av. de Limoges, à l'Auditorium.

Rens. 05 49 78 72 00

● Concert-lecture. *Un hiver à Majorque*, autour de Frédéric Chopin, le 4 déc. à 18h. Gratuit.

### PATRONAGE LAÏQUE

40 rue Terraudière

● Chanson. Les Douglas's, les 21 et 22 déc. à 21h. (lire p. 19)

### SALLE DES FÊTES DE SAINTE-PEZENNE

Rue du Moulin d'Ane.

Rés. 06 08 95 68 68

● Vaudeville. *Thé à la menthe ou t'es citron*, les 28 et 29 janv. à 20h30, le 30 janv. à 15h, les 4 et 5 fév. à 20h30, le 6 fév. à 15h.

### THÉÂTRE JEAN-RICHARD

● Concert. *Coup de vent sur les cordes*, le 9 déc. à 21h. Gratuit.

### STUDIO DE RÉPÉTITIONS DE SAINT-FLORENT

Rue Camille Desmoulins.

Rens. 05 49 17 50 45

[www.camji.com](http://www.camji.com)

● Rock. Permission denied, le 10 déc. à 18h. Gratuit.

## expositions

### ARCHIVES DÉPARTEMENTALES

26 rue de la Blauderie.

Tél 05 49 08 94 90.

● La publicité en Deux-Sèvres, jusqu'au 30 avril, du lun. au ven. de 8h30 à 17h. Gratuit.

### DONJON

Place du donjon. Tél 05 49 78 72 00

● Francis Vincent, porcelaines, du mar. au dim. de 10 h à 12h30 et de 14h à 17h.

### ESPACE EXPRESSIONS MACIF-SMIP

13 rue Thiers. Rens. 05 49 09 30 25

● Peinture. Mariana Molteni. Gratuit.

### MOULIN DU ROC

Rens. 05 49 77 32 41

● "Global award for sustainable Architecture" jusqu'au 3 janv. Gratuit. (lire p. 24)

### MUSÉE D'AGESCI

28 av. de Limoges. Rens. 05 49 78 72 00

● Artifice artefact, du 3 déc. au 27 fév. (lire p. 24).

### LE PILORI

Place Mathurin Berthommé

● Graff. Baglione du 1<sup>er</sup> au 24 déc. Gratuit (lire p. 23)

### PARC DE PRÉ-LEROY

Salle du parc. Rens. 06 11 56 66 15

● Chouet'expo, les 11 et 12 déc. de 11h. à 19h. Entrée libre. (lire p. 22)

## sorties

### CENTRE NATIONAL D'ART DE LA RUE

Anciennes usines Boinot.

Rens. 05 49 77 32 41

● Rock the cabas, le 4 déc. de 10h à 19h et le 5 déc. de 14h à 19h. Accès libre. (lire p. 24)

### CENTRE DE RÉÉDUCATION DU GRAND FEU

74 rue de la Verrerie.

Rens. 05 49 32 39 39

● Téléthon. Massages, le 3 déc. de 17h à 20h, le 4 déc. de 10h à 12h30 et de 14h à 17h. (lire p. 4)

### NORON

Parc des expositions

● Déjeuner de l'Oma, le 11 déc. à 12h. Rés. 05 49 73 95 23. (lire p. 4)

● Exposition avicole, les 22 et 23 janv. à 9h (lire p. 4)

## cinéma

### MOULIN DU ROC

Programmation. Rens. 05 49 77 32 32

● *D'un Atelier L'autre*, de Cédric Rochereau, le 17 déc. à 18h. Gratuit. (lire p. 22)

● *Pieds nus sur les limaces*, de Fabienne Berthaud, du 1<sup>er</sup> au 14 déc.

● *Memory Lane*, de Mikhaël Hers, du 1<sup>er</sup> au 7 déc.

● Festival Télérama / Afcae, du 19 au 25 janv.

### MÉGA CGR

Rens. 0892 688 588

● Retrouvez le programme sur [www.vivre-a-niort.com](http://www.vivre-a-niort.com)

PATINOIRE



Bruno Darbord

# Le feu sur la glace

*Équipement de haut niveau régional, la patinoire accueille des scolaires, des compétiteurs et des particuliers en masse. Elle sera très animée en cette période de l'année.*



Bruno Darbord

Les frimas de l'hiver nous invitent naturellement à glisser vers les sports de neige et de glace. Niort n'est certes pas située au pied des pistes mais ses habitants ont la chance de pouvoir bénéficier d'une patinoire de grande qualité. Construite en 1972, elle a été entièrement réhabilitée en 2007. L'équipement fait aujourd'hui référence dans la région et au-delà. Toute l'année, l'été excepté, l'équipe municipale qui gère le site se démène pour en faire un haut lieu d'animations festives. La période de Noël est particulièrement prisée. "Pendant ces vacances, on peut compter jusqu'à 600 entrées par jour", explique Béatrice Deloffre, la responsable. Le vaste

espace sera spécialement décoré, le Père Noël passera l'après-midi du 22 décembre sur la glace...

## Toutes les écoles patinent

Avec ses 45 000 tickets vendus annuellement, "la patinoire est l'établissement municipal qui reçoit le plus de visiteurs payants, explique Béatrice. Mais en tout, il faut compter environ 80 000 entrées par an dont 20 000 scolaires." Car la patinoire fonctionne chaque jour de la semaine, selon un emploi du temps très serré. Toutes les écoles de la ville intègrent le patinage dans leur programme, de la grande section au CE1. Ludique et formateur, l'enseignement offre une compétence de plus aux enfants. Compétence qu'ils peuvent ensuite exploiter en grandissant, dans les clubs sportifs ou lors des grandes après-midi et soirées adolescentes organisées à la "patoche". Car c'est aussi l'établissement municipal qui ferme le plus tard en fin de semaine. Tous les mois, le samedi ou le jeudi soir, une animation met les patineurs en émoi jusqu'à 23h minimum ! Musique, projection vidéo sur grand écran, jeux de

lumière... c'est la grosse ambiance sur la piste et autour. "Il nous est même arrivé de placer le DJ et ses platines au milieu, sur la glace !" Le dimanche matin, pour un public plus familial, l'équipe met en place des jardins de glace, petits parcours à faire entre parents et enfants. Chaleureuse et colorée, la patinoire peut également accueillir un nombre public de spectateurs. Certains événements, comme la venue de Brian Joubert et du couple Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder en avril 2008, ont rempli les 900 places des gradins qui enserrant la piste.

## Ménage à trois

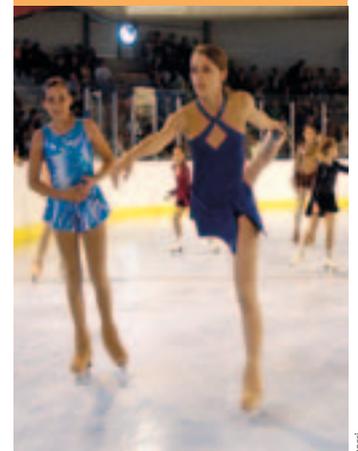
Un public qui est d'ailleurs le bienvenu pour soutenir les trois clubs sportifs qui cohabitent à la patinoire. Le NHC, Niort hockey club, compte 120 adhérents. Pour garçons ou filles, le sport est ouvert à toutes les catégories d'âge. L'équipe première évolue en National 3. Deux structures de patinage artistique enregistrent 300 inscrits à elles deux ! Si Patiglance est plutôt ouverte au large public, l'ANSG (l'association niortaise de sports de glace) est orientée vers la compétition. Certaines adhérentes, inscrites au lycée de la Venise Verte, bénéficient d'horaires aménagés pour exercer leur passion et progresser vers le haut niveau. ■

Karl Duquesnoy

## VA Y AVOIR DU SPORT !

Le patinage artistique sera à l'honneur avec deux compétitions de niveau régional : le Challenge René-Gaillard de l'association Patiglance, le 4 décembre, et le Trophée de l'angélique organisé par l'ANSG. En tout, plus de 200 patineurs du Grand Ouest, de toutes catégories, viendront glisser à Niort. Dans un autre genre, les casqués du NHC poursuivront leur championnat, en accueillant Limoges le 18 décembre et La Roche-sur-Yon le 8 janvier.

- Challenge René-Gaillard, le 4 déc.
- Trophée de l'angélique, les 15 et 16 janv.
- Matches du NHC, le 18 déc. et le 8 janv.
- Infos générales sur le Facebook de la patinoire.



Darré

## ÉQUIPE NIORT SOLIDARITÉ CAPITALE

### ■ GROUPE DES ÉLUS RÉPUBLICAINS ET SOCIALISTES

#### Les collectivités locales peuvent-elles se passer de l'État ?

Les annonces du gouvernement se multiplient à propos du budget 2011 : logement social, emplois, salaires, environnement, recherche, politique de la ville, cohésion sociale, culture, etc. Aucun domaine ne paraît devoir être épargné. Si le détail n'est pas connu, la doctrine ne laisse aucun doute : penser l'action publique avec moins d'argent public ! Le gouvernement ayant décidé de sauver les banques en endettant le pays sans la moindre contrepartie... Jusqu'où ce mouvement peut-il encore se poursuivre ? Pas plus loin ! A Niort, nous affirmons le caractère irremplaçable des "solidarités nationales" et dénonçons cette situation qui voit les collectivités locales contraintes de contribuer au redressement financier d'un État malmené par la droite. S'il était encore nécessaire de répondre à la question initiale, la réponse est : non ! ■

### ■ GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES ET APPARENTÉS

#### L'école nous fait grandir

L'égalité face au service public d'éducation n'est plus assurée. La scolarisation à trois ans, qui n'est pas obligatoire, est en danger en dépit de son efficacité avérée. Sa réduction serait également une catastrophe sociale, car les acquisitions en maternelle profitent prioritairement aux enfants issus de milieux défavorisés. Le système de remplacement du type "jardins d'éveil" sera payant et donc difficile d'accès à ces publics. Heureusement à Niort, nous avons un solide tissu d'écoles publiques, qu'il faut préserver et améliorer pour répondre aux besoins de la population, en rénovant complètement, comme nous avons promis, deux groupes scolaires par an tout en continuant les travaux annuels exigés, en améliorant la fabrication des repas dans les écoles, et en développant la qualité en introduisant des produits bio. Fidèles à leurs convictions, les élus communistes veilleront au respect de ces engagements. ■

### ■ GROUPE DES ÉLUS NON-ENCARTÉS ET RADICAUX

#### Luttons contre l'isolement

La période hivernale, et surtout les fêtes de fin d'année sont des moments difficiles pour les personnes seules. Des associations permettent à nombre de nos concitoyens de passer ce cap, soit en famille, soit en groupe, soit chez eux mais sans être pour autant oubliés. Saluons ici ces structures, partenaires de la ville et du CCAS. Entre parents isolés et personnes âgées, les élus essayent de retisser des réseaux et un maillage fort pour que chacun trouve, à un moment, une écoute. Sans oublier bien sûr le Samu social qui parcourt la ville. Nous concluons par une initiative qui mérite qu'on la mette en lumière. Le CSC Champommier/Champclairiot organise le 31 décembre au soir un réveillon dans ses locaux pour que personne ne se sente oublié. La politique d'une ville et les initiatives associatives sont alors autant de ponts pour relier les habitants entre eux. ■

### ■ GROUPE EUROPE ÉCOLOGIE-LES VERTS

#### L'union des Écologistes

Depuis le 13 novembre, les écologistes français se sont rassemblés au sein d'Europe écologie - Les Verts. Ceci a été rendu possible grâce au travail des militants à Niort comme partout en France. Mais dans notre conception de la vie publique, ce ne sont pas seulement les militants qui contribuent à faire la politique mais tous les citoyens lorsqu'ils s'impliquent dans les conseils de quartier, dans les associations, dans la vie locale. Ce rassemblement a aussi été encouragé par les près de 3 000 niortais qui, aux régionales comme aux européennes, ont soutenu cette démarche et nos propositions. Ensemble, nous continuerons, demain, à porter pour notre ville un projet qui prenne en compte toutes les dimensions du développement durable et réponde aux enjeux des crises environnementales, sociales et économiques que nous subissons. **Soutenez et rejoignez Europe Écologie - Les Verts.** ■

## ■ GROUPE DE L'OPPOSITION NIORTAISE

### Un nouveau pont à la Chamoiserie !

Le pont Bailey entre Boinot et la Gavacherie était bien utile. Pas entretenu et bruyant, les riverains n'en pouvaient plus. Il a donc été fermé mais sans aucun projet de remplacement. Les habitants, commerçants, salariés pétitionnent depuis plusieurs mois pour un nouveau pont. Ils sont des milliers mais la majorité reste

sourde : aucune réponse, aucun rendez-vous... Pensez donc, l'équipe de Mme Gaillard a un mot d'ordre : "tout va très bien !". Depuis deux ans, les "shows" municipaux se multiplient en grande pompe et à grand frais de communication et d'autosatisfaction : "États généraux du Sport", projection au CGR sur les lendemains radieux

du centre-ville, les "Assises de la culture", etc. Loin de convaincre d'une "ville qui bouge", ils sont en réalité autant de cache-misère de l'inaction municipale. Le vieux pont Bailey va devenir notre "pont d'Avignon" niortais. On y dansera peut-être mais on y roulera plus, au risque de couper tout un quartier du reste de la ville.

Un nouveau pont serait trop cher ? Pas plus que les 400 000 euros pour rendre le parking de la Brèche inondable et surtout pas plus que l'explosion du budget communication de la ville. C'est un choix. ■

**Marc Thébaud, Jacqueline Lefebvre, Elisabeth Beauvais, Jérôme Baloge, Rose-Marie Nieto.**

## ■ GROUPE DES DÉMOCRATES SOCIAUX NIORTAIS

### Pour que la fête soit belle!

À l'approche de Noël, Niort devrait logiquement retrouver ses habits de lumière que la municipalité propose d'accompagner par des animations. Si notre groupe d'élus cautionne cette démarche, il espère que ces animations de fin d'année vont faire revenir les chalands du bassin de vie Niortais car ces derniers temps de nombreux

commerçants constatent que les initiatives autour de la piétonisation du centre-ville ont attiré le promeneur mais peu le consommateur. Nous souhaitons également que la municipalité prenne, au regard des chantiers en cours, des mesures qui facilitent l'accessibilité du cœur de ville et qui offrent des places de

stationnement de proximité. En effet, traditionnellement les samedis du mois de décembre le parking de la Brèche affichait complet avec une capacité de 1100 places. C'est pourquoi, pour la réussite de l'événement, il nous paraît important que la municipalité trouve rapidement, et ce en concertation avec les acteurs du

centre-ville, des solutions pour accueillir ces flux dans de bonnes conditions. Les élus Démocrates Sociaux Niortais vous souhaitent à toutes et à tous de bonnes fêtes de fin d'année 2010. ■

**Le GDSNiortais : Alain Baudin, Dominique Boutin-Garcia, Elsie Colas, Guillaume Juin, Michel Pailley, Sylvette Rimbaud.**

# Reconnaissez-vous cette rue ?



Pour tout savoir  
sur votre futur centre-ville,  
rendez-vous au **Point infos travaux**  
rue Brisson

- ◆ le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h
- ◆ le jeudi de 9 h à 12 h

*Ouverture le 1<sup>er</sup> décembre 2010*

